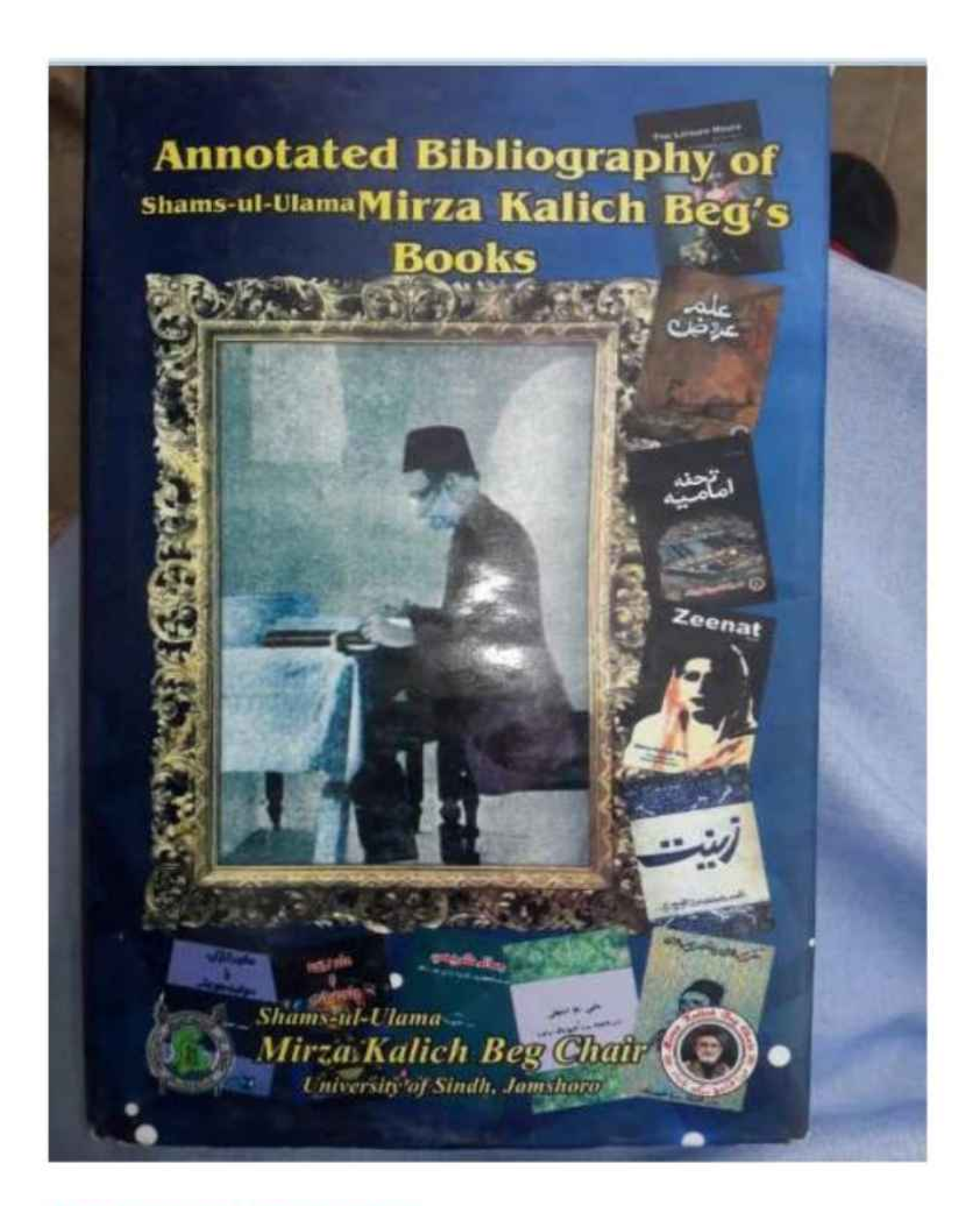

Annotated Bibliography of
Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg's
Books
Zeenat
Shams-ul-Ulama
Mirza Kalich Beg Chair
University of Sindh, Jamshoro

سورھ سنڌي ادب



صاحب خان ·سورھ· ميراڻي

Cell No: 0344 3919786
0300 3404488

Annotated Bibliography of Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg's Books

شمس العلماءُ مرزا قليچ بيگ جي ڇپيل ۽ اڻ ڇپيل ڪتابن جي ببليوگرافي

Compiled by:
Mirza Aijaz Ali Beg



Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair
University of Sindh, Jamshoro,
Sindh, Pakistan



Name of Book : **Annotated Bibliography of Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg's Books**
Compiled by : Mirza Aijaz Ali Beg
Composed by : Ali Asghar Siyal
Edition : First (2019)
Quantity : 500
Published by : Shams-ul– Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro, Sindh, Pakistan.
Printed By : Sohni Printers, Khokhar Muhalla, Hyd.
Price : Rs. 330/-

ISBN
978-969-7917-01-3

ڪتاب جو نالو: **شمس العلماء مرزا قليچ بيگ جي ڇپيل ۽ اڻ ڇپيل ڪتابن جي ببليوگرافي**
سهيڙيندڙ: مرزا اعجاز علي بيگ
ڪمپوزنگ: علي اصغر سيال
ڇاپو: پهريون (٢٠١٩ع)
تعداد: ٥٠٠
ڇپائيندڙ: شمس العلماء مرزا قليچ بيگ چيئر، سنڌ يونيورسٽي ڄام شورو سنڌ، پاڪستان
ڇاپيندڙ: سهڻي پرنٽرز اُلهندو ڪچو حيدرآباد
قيمت: 330/- رپيا

Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair
University of Sindh, Jamshoro, Sindh, Pakistan
Phone: +92-22-9213100

Publisher's Note

Human wisdom and enlightenment depends on education and knowledge, there are numerous ways to get access to knowledge, but books are the basic source of knowledge. In history of Sindh no one has written books as more as Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg. Feeling the dearth of books in those days Mirza sahib wrote nearly four hundred sixty plus books on history, language, literature, Tasauf, Science, Psychology and on many other topics. It is matter of great pleasure for Scholars and general readers that first time entire book list of Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg is going to be published. Credit goes to Mirza Aijaz Ali Beg for writing this tremendous Bibliography of the books written by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg. In this bibliography all the published books, manuscripts and other relevant information has been included. Readers can realize the significance of this bibliography.

It is the aim of Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair to publish and preserve the manuscript of the Great Scholar and share his knowledge to the society. For doing this massive job we are trying our best and how long I'm here, efforts would be made honestly to strengthen Mirza Kalich Beg Chair. I am thankful to our worthy Vice Chancellor Prof. Dr. Fateh Muhammad Burfat for his conducive key role in the performance of the Chair. I am also thankful to Mr. Gul Muhammad Umrani for writing forward/preface of this book. I am thankful to Prof. Dr.

Rafia Shaikh, Ex Pro-Vice Chancellor, University of Sindh for her expert opinion on this book. I am highly thankful to Culture Department, Government of Sindh for financial support to the Chair. I am also thankful to Prof. Muhammad Saleem Memon, Prof. Dr. Adal Soomro, Prof. Dr. Abdul Ghafoor Memon, Dr. Faizeh Zehra Mirza, Dr. Fahmida Hussain, Prof. Dr. Anwar Figar Hakro for their best cooperation with the Chair. I am thankful to my office staff including Mr. Ali Asghar Siyal and others who have helped me all the time.

Dr.Nawab Kaka

Director

Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair

Foreword

Mirza Aijaz Ali Beg's Annotated Bibliography of Mirza Kalich Beg's books, articles and miscellaneous writings.

This meticulous stupendous academic work is perhaps first of its kind in the Sindhian research domain, and is definitely a pioneering and innovative endeavour in the discipline Kalichean Studies. A much awaited bonanza for scholars indeed it is, and its advent is timely when hopefully it appears soon in the world of letters and learning. A thoroughly dedicated and researched compilation it is, reflective of absolutely keen and intensely inspirational zeal of the learned grandson of the iconic polymath and polyglotic phenomenon. Kalich was a born genius, a prodigious linguist, historian and grammarian par excellence of Indo-Pakistan sub-continent. He is also known as the Father of Sindhi prose literature in the eventful twentieth colonial century. Present book is a well deserved highly scholastic tribute to the grand legendary patriarch by a grateful loyal progeny of the Gurji Armenian clan as this monumental document comprehensively preserves the glorious heritage of the bygone golden Era of our rich Sufi culture. This cataclysmic period of social metamorphosis witnessed the eagerly awaited dawn of Sindhi Renaissance when a nascent written invaluable treasure was being conceived and produced for our mushrooming vernacular schools and Anglo - Sindhi colleges under a benign British Administration and Mirza Kalich Beg was the leading light of this historical intellectual regeneration and was a veritable educational herald of the national moral resurrection of this moribund traditional feudal society. He enriched our literature on a gargantuan scale and inspired a generation of great scholars, poets, writers and teachers who emulated him and made their mark in the post-colonial Sindhi milieu. The modern day Sindh owes immensely to Kalichean literacy transformation and reformation resulting in intellectual resilient vibrancy. Introduction to European literary traditions and orientalism was his magic casement to the erstwhile regressive and retarded agrarian decadent system of entitlements and mental obfuscation born of caste-iron orthodoxy.

The book in your hands is indeed the first initiative taken by any scholar here in Sindhi academia as it is a basic and seminal work of Annotated Bibliography of Mirza Kalich Beg's collected works. This discipline is a quintessential contemporary research tool, an updated

pre-requisite for the future aspirants who propose to undertake further advanced studies on the subjects and topics explored by the great writer during his life long passionate journey for Sophia (wisdom). An Annotated Bibliography may be initially described as a list comprising a Paragraphic note, about a one hundred words or so in number, a concise description of citations to the author's books, articles and documents. To make it more lucid and clear each citation is invariably followed by a brief perspicuous descriptive and evaluative paragraph and this is called: the Annotation. The purpose of the Annotation is to inform the reader of the textual relevance, accuracy and quality of the sources cited. Thus an annotated bibliography as presently compiled by Mirza Aijaz Ali Beg will substantively provide a brief account of the available data for research on a given subject or topic. It may be stated that it indubitably differs from the previous extant straightforward bibliographies of Mirza Kalich Beg's books because herein each reference is essentially followed by a full length paragraph which is technically an Annotation. Thus this book has blazed a new path, it is a road not travelled before, its a voyage to the Brave New World.

This research module delineates at the masthead in bold letters - Subjects, Books, Manuscripts and Pages in logical juxtapositional order. Forty three subjects are indicated with 483 books and 121 manuscripts. The whole endeavour is so adequate and assiduous that merits a profound gratitude by the scholars and researchers who are already engaged in this odyssey of truth and rediscovery. As an humble student of the philosophic Kalichean studies, its my proud privilege to have been associated with an extensive pre-review of this ambitious project with academic input as and whenever required and now having seen the fruition of this dream coming true, let me felicitate from the core of my heart Mirza Aijaz Beg sahib, the learned scion of the Mirza family for this remarkable and singularly committed intellectual achievement. This is an academic manual of insightful distinctive labour of love and will be treasured as such for its enduring and abiding worth by the seekers of wisdom, who have now been accessed to the inimitable erudition of the Master, collected, collated and preserved, yet systematically disseminated by Mirza Aijaz Beg, the inheritor of the Shakespeare of Sindh. The Kalich Chair will be doing a mammoth job by publishing this important reference source material of perpetual worth.

Gul Mohammad Umrani

ALPHABETICAL LIST OF ALL THE SUBJECTS

Chronological Subject wise and Annotated Bibliography of Late SHAMS-UL-ULEMA, K.B. MIRZA KALICH BEG'S Arabic, Balochi, English, Persian, Sindhi and Urdu.

S. No	Subjects	Books	Manuscripts	Page #
24	Islamic Law	3	.....	84
25	Latifyat	13	1	85
26	Music	2	2	93
27	Mysticism	5	.....	94
28	Novels	35	2	95
29	Occult Sciences	5	5	107
30	Persian Books	27	22	108
31	Philosophy	1	.....	119
32	Phrenology	1	.....	120
33	Poetical Works- Sindhi	44	15	120
34	Public Administration	2	.....	138
35	Public Health	13	4	139
36	Sindhi Language and Literature	18	.....	144
37	Text Books	40	.....	153
38	Theosophy	4	1	160
39	Tours and Travels	1	.....	162
40	Tragedy of Karbala	3	1	163
41	Urdu Books	13	11	164
42	Wonders of The World	1	.....	171
43	Zoology	10	2	171
	GRAND TOTAL	483	121	

Summary:

Total No. of Books = 483
Books referred at more than one sections = 22 (483 – 22 = 461)
Total No. of Books = 461

AGRICULTURE

1	1895	**A MANUAL OF AGRICULTURE** A very informative book on agriculture. The art of cultivating land with latest information. It's also an advice for the landlords and the cultivators. Karachi, Government Book Depot, 1899, 316p, 16/25cm.	زمين پوکڻ جو علم ۽ هنر	1895
2	1895	**A MANUAL OF HORTICULTURE** It's a wonderful book on the art and knowledge of growing gardens- and contains every possible information on the subject. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1960, 343p. 14/21cm.	باغ ۽ باغباني	1895
3	1927	**WINDOWS DECORATION** Translated from English written by Mr. M. Roma Brahma in 1927,under the orders of Director of Public Instruction (DPI). Rendered in Sindhi to be taught in schools and colleges, for growing	درين جي گلزاري	1927

		beautiful flower plants and trees in the space available in the institutions and to teach the students how to grow different plants of flowers etc and decorate the windows in houses, offices, institutions by shifting them in the flower pots. Hyderabad, printed at Yeravda Prison Press Poona, 1927, 14p, 24/16cm.		

ANTHROPOLOGY

1	1925	ANTHROPOLOGY (EVOLUTION OF MAN) Translated from English. Evolution from Primitive ages to civilization is narrated. Hyderabad, R. H. Ahmad, 1956, 215p, 18/12cm.	انساني سدارن جي تاريخ	1975

ARABIC BOOK

1	1906	ABKAR-AL-AFKAR (INNOVATION OF THOUGHTS) Manuscript. Selection of Arabic prose and poetry from Koran, Hadeeth, the first four	ابڪار الافڪار عربي (قلمي)	1906

		Caliphs of Islam, Dewan-e-Ali (AS)- Proverbs finally in miscellaneous chapter narrations of wisdom and Divine Providence. 183 to 234 pp, selections from Persian prose books.		

ASTRONOMY AND ASTROLOGY

1	1924	**ASTRONOMY AND ASTROLOGY (MS)** Book is divided in 3 parts 1-Astronomy, 2-Astrology 3- Lifesketches of famous Astronomers and Astrologers of different countries. Manuscript, 75pages. 1st Edition 2018, 96p, Published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	علم نجوم ۽ علم هيئت	1924

AUTOBIOGRAPHY

1	1919	**YAADGIRYUN (REMINISCENSES/ MEMOIRS)** This is a very important historical document. It contains reminiscences of Mirza Kalich Beg's childhood. Basically it is	يادگيريون	1919

		written for the knowledge, information and guidance of his family. It is spread over six chapters. Chapter I: Information about his parental houses with sketches, native place (Tando Thoro), Hyderabad town and nearby places. Chapter II: His origin, race and religion. Chapter III: About languages and education. Chapter IV: Dresses of Muslims, Hindus and other races, women folks and their ornaments etc. Chapter V: Customs, Traditions of births, deaths, Circumcision and weddings, later improvements in customs etc. about women, veil, garments, games, artisans, services and occupations etc. Chapter VI: Livelihood, prices of commodities etc. First Edition, Hyderabad, Sindh University Press, 1958, 105p, 18/12cm. Second edition, Mirza Kalich Beg Chair, Sindh University, 2012, 112p. 18/12cm.		

2	1923	**GREEN LEAF OR BLACK PAPER** Autobiography of Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1965, 287p, 17/12cm. 1st Edition 2006, 351p in Urdu translation by Shehnaz Shoro, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalch Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	سائو پن يا ڪارو پنو شمس العلماء مرزا قليچ بيگ جي خود نوشت سوانح حيات	1973

BAHAI FAITH

1	1916	**SEVEN VALLEYS** Translation of the famous Persian book "هفت وادي" (Seven Valleys) written by the founder of Bahai faith Abdul Baha Abbas Effandi, translated in Sindhi language on the insistence of a friend (Prof. Shirazi) The book contains meaningful discussion on piousness, love and acquiring Divine beauty and glory. Hyderabad, Standard Press, 1916, 48p 17/12cm.	ست واديون يا منزلون	1916

2	1922	**MESSAGE OF INTERNATIONAL PEACE OR TEACHINGS OF BAHAI FAITH** Karachi, Laxmi printing works, 1941 3rd edition, 38p, 17/12cm.	صلح ڪل جو پيغام يا بهائي تعليم	1922
3	1928	**BAB AND BABIS** This book contains a short history of Bahai faith, its founder Abdul Baha Abbas and his followers. Published By Bahai Mehfil, Karachi, 1928-29.	باب ۽ بابي	1928

BALOCHI GRAMMAR

1	....	**BALOCHI GRAMMAR (MS)** A good handbook on basics of Balochi Grammar. Manuscript.	بلوچي گرامر (قلمي)	....

BIOGRAPHIES

PROPHETS

1	1888	**LIFE AND HISTORY OF THE ACHIEVEMENTS OF THE HOLY PROPHET MUHAMMAD (PBUH).**	تاريخ محمدي	1888
2	1918	**LIFE OF THE HOLY PROPHET MUHAMMAD (PBUH) Part 1** Hyderabad, Shaikh Abdul Raheem, 1916, 36p, 17/16cm.	سيرت النبي صلي الله عليه وآله وسلم ڀاڱو پهريون	1818

3	1919	* **LIFE OF THE HOLY CHRIST** in prose and poetry (for Poetry Part, please see Poetical Section). Hyderabad, Sindh Christian Literary Society, 1926, 88p. 17/12cm.	يسوع مسيح عليه السلام جي سوانح عمري (نثر ۾)	1919
4	1927	**LIFE OF THE PROPHET SOLOMON AND ACCOUNT OF HIS EMPIRE** Hyderabad, R.H. Ahmad, 1955, 72p. 17/12cm.	حضرت سليمان عليه السلام	1927
5	----	**LIFE ACCOUNTS OF THE HOLY PROPHETS** A brief life account of thirty three Prophets of Islam is given in the book. Hyderabad, Baghban Publications, 1956, 57p. 17/12cm.	قصص الانبياء	—
FAMOUS PERSONALITIES OF ISLAM				
6	1918	**GARDEN OF ERUDITION/ KNOWLEDGE** Lives of famous and grand personalities of Islam. Printed but not traceable anywhere.	گلزار تعليمي	1918

* This book is also mentioned in the "Christianity" Section.

7	1919	**MUKHTAR SAQAFI** (Avenger of the martyrs of the battle of Karbala). The book contains the life and achievements of this valiant soldier of Islam, who, after the tragedy of Karbala (60 H) escaped from the prison of Yazeed ibn Muavia, collected a big army and avenged fully by capturing the main commanders and many others who had brutally killed Imam Husain A.S. his companions and family members. Hyderabad Committee Members Magazine Sirat-e-Mustakeem, 1919, 44p, 17/11cm.	مختار ثقفي	1919
FAMOUS KINGS/ QUEENS/ PRINCESSES				
8	1914	**QUEEN ZENOBIA** Queen Zenobia of Asia continent, Tuddamir Syria 350 B. Hijra. A respectable, brave and able Queen, her life and achievements. Shikarpur, Pokardas, 1914, 29p, 17/12cm.	شهزادي زنوبيه	1914

9	1923	**NAPOLEON BONAPARTE** Emperor of France- His life and achievements. Karachi, Bha'rat Electric Printing Works, 1923, 135p, 17/12cm.	نيپولين بوناپارٽ	1923
10	1928	**EMPEROR ALAUDDIN AND QUEEN PADMANI** (MS) Life and account of Emperor Allaudin and his bravery and Queen Padmani. Manuscript, 1928, 23pages.	سلطان علاءُ الدين ۽ راڻي پدمڻي (قلمي)	1928
11	1928	**PRINCESS ZEBUNNISA** Life sketch of the Moghul Emperor Aurangzeb's daughter, Zubeda Begum alias "Zebunnisa" pen name "Makhfi" (Secret) and her Persian poetry. Hyderabad, Idara-e-Kaleech, 1953, 56p, 17/12cm.	شهزادي زيب النساء	1928

Famous Personalities of Europe and America

12	1924	**HUMAN JEMS** This book contains brief life accounts (of forty two men and thirty women) of most famous personalities and their achievements and Describing how the poor	جواهر الانسان	1924

		people with their personal sterling qualities, hard work and struggle have been useful for mankind and reached the heights of fame, examples of enthusiasm for acquiring knowledge, self sacrifice, toils and moral courage. The book entitled, "English Noble Series" has also been referred to - The names have been arranged in chronological order. Hyderabad Blavatsky Press, 1926, 285p, 17/12cm.		
Famous Educationist of Sindh				
13	1924	**K.B. HASSAN ALI EFFENDI** Life History of K.B. Hassan Ali Effendi, founder of Sindh Madressat-ul-Islam Karachi. He worked for Female Education. Hyderabad 1925, 104p, 17/12cm.	خانبهادر حسن علي آفندي	1924

Famous Poets and Scholars

14	1885	* **LIFE OF SHAH ABDUL LATIF BHITAI** Life of Shah Abdul Latif and commentary on his Risalo (in Sindhi) (for English version refer to English Books section). Shikarpur Pokardas, 1910, 183p, 24/16cm. 1st Edition 2013, 96p, in English published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	احوال شاھ عبداللطيف ڀٽائي (سنڌي ۾)	1885
15	1900	**SABIT ALI SHAH (Part I)** Pioneer of elegy (elegical poems) in Sindh- A detailed life account and his elegies in 4 parts. Sukkur, Hari Singh, 1925, 96p, 17/16cm.	ثابت علي شاھ جو احوال ۽ مرثيو (چار ڀاڱا)	1900
16	1905	**SHAH ABDUL KAREEM** (of Bulri) Life Account and his verses (under the title of Risala-e-Kareemi). Hyderabad, Qaisaria Press, 1904, 120p, 17/16cm.	رسالو ڪريمي شاھ عبدالڪريم بلڙي	1905

* English version of this book is also mentioned in the "English Books" Section.

		2nd Edition 2011 96p, Published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.		
17	1923	**HAKEEM NASIR KHUSRO ALAVI** Life account and works. Manuscript, 35pages.	حڪيم ناصر خسرو علوي (قلمي)	1923
18	1928	**MAULVI JALALUDDIN RUMI (MS)** Life account and his most famous Masnavi (Persian Masnavi Molana Roomi). Manuscript, 22pages.	مولوي جلال الدين رومي (قلمي)	1928

Scholars

19	1922	* **MIRZA FARIDUN BEG GURJI GEORGIAN (MS)** Life account of Mirza Faridun Beg (1814- 1871) having born in Sakaz, near Tiflis (Tibbilsi) Georgia- (father of Mirza Kalich Beg) brought up in the Talpur court under Mirza Khusro Beg's care. He was a Persian poet and scholar of Talpur Period, (in English and Sindhi). Pages 18.	مرزا فريدون بيگ گرجي (سنڌي+ ير) (قلمي)	1922

* English Version of this book is also mentioned in the "English Books" Section.

		Refer to The Gazetteer of the Province of Sindh "B" Volume II, 1920, District Hyderabad, page 8.		
20	1923	**IMAM MUHAMMAD GHAZZALI** Life account and works. Hyderabad, Blavatsky Press, 1926. 34p, 17/12cm.	امام محمد غزالي	1923
21	1923	**STARS OF THE ANCIENT SINDH I.E. SCHOLARS, LEARNED MEN, AUTHORS AND POETS** Brief life accounts of 134 scholars, authors and poets are given Town/ City wise and at the end an alphabetical list of all is provided. Alphabetical list of their books is also given as addenda. Besides this 11 (eleven) chronological trees and information regarding some famous royal and other families from the Soomra period to the British period are given period wise. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1966, 76p, 12/17cm.	قديم سنڌ جا ستارا يعني عالم، فاضل، مصنف ۽ شاعر	1923

22	1926	**SHEIKH ABU ALI SINA** Life account of Abu Ali Sina and his works in Persian and Arabic is given in this book. Hyderabad, Bluvatski Press, 1926, 74p, 17/12cm.	شيخ بوعلي سينا	1926
Famous women				
23	1912	* **A PRESENT FOR WOMEN** Life account and achievements of 55 famous women of the world are given in this book. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1968, 193p, 17/12cm.	تحفة النسوان	1912
24	1928	**BEAUTY AND LOVE AND THEIR MIRACLES (MS)** Part II This book contains stories about beauty and love of women in East and West. Life account of such famous beautiful women is given in prose and poetry. Arguments of love and beauty are given in Part I at the end of the book in verse. (Refer to the Poetical section at S. No: 15) Manuscript, 38pages.	حسن ۽ عشق ۽ انجا ڪرشما (قلمي)	1928

* This book is also mentioned in the "Female Education" Section

BOTANY

1	1924	**BOTANY** Trees and Plants. Manuscript, 64 pages. 1st Edition 2018, 64 pages, Published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro, 2018.	علم نباتات	1924

CHILD LITERATURE

1	1880	**RUSTAM** Story of Rustam, the famous Iranian wrestling champion, the legendary strong man from the Shahnama-e-Firdausi. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1963, 76p, 18/12cm.	رستم	1880
2	1890	**CAPTIVATING TALES OR ANECDOTES** Moral anecdotes for all ages' children and elders. Old Printed, not traceable.	دلبستا لطيفا	1890
3	1998	**BIRDS** Information about natural science- birds- their usefulness. Karachi, Sindh Observer Press, 1914, 3rd Edition, 64p, 20/14cm. 4th Edition 2013, 95	پکي	1898

		pages, Published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.		
4	1914	**SHIMRANA OR DEVIL'S GRANDMA** Very humorous book, strange and satanically funny actions of a wicked witch. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 39p, 17/12cm.	شمرانڻ يا شيطان جي ناني	1914
5	1914	**WHY AND WHAT** A book for increasing general knowledge of children, it's also useful for elders. Total 509 questions. Answers are provided at the back of the book. Hyderabad, Baghban publications, 88p, 17/12cm.	ڇو ۽ ڇا ياعجيب عقلي سوال ٻارن لاءِ ذهني معلوماتي سوال بمعہ جواب	1914
6.	1916	**PA'EE WAEE AND PA'EE WAZO** Story of a child who lived with animals and brought up in their company, acted like animals even when he lived with people. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 46p, 17/12cm	پائي وائي، پائي وزو	1916

7	1918	**TWO BROTHERS** A beautiful story of two brothers- Very interesting and reformative.	ٻه ڀائر	1918
8	1918	**TWO LETTERS** Interesting moralistic and reformative. Published, not traceable.	ٻه خط	1918
9	1918	**TWO SISTERS** Story of two loving sisters. Published, not traceable.	ٻه ڀيڻون	1918
10	1919	**CHILD EDUCATION** The book is a sort of a guide for teachers and parents as to how to teach children about manners, speaking the truth, promote inclination towards prayers and good deeds. Sukkur, Harisingh, 1900. Not traceable.	ٻاراڻي تعليم ٻارن جي تعليم جو ڪتاب، ڇاپيل هريسنگ سکر (نادر شاهه ناٽڪ جي آخر ۾ هريسنگ جي ڇاپيل ڪتابن جي لسٽ مان ورتل 1900)	1919

11	1925	**WAMIQ AND AZRA** Translated from Persian ode by Mirza Sadiq- An interesting story for children- (originally in Arabic). Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1960, 24p, 17/12cm.	وامق ۽ عذرا	1925
12	....	**A GIFT** An interesting moralistic story for children. Published, not traceable.	سوکڙي	....
13	----	**BLUE BIRD** An interesting story for children. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1974, 48p, 17/12cm.	نيلو پکي	....
14	....	**LABA KHAN THE TAILOR AND HIS CALIPH KINGSTORK** Story of a mad person, tailor and a lost prince. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 42p, 17/12cm.	لباخان درزي ۽ خليفو ڪهنگ	....
15	....	**MAGIC DOLL** An interesting story for children. Printed but not traceable.	طلسمي گڏي	....

16	....	**OPEN EYES AND CLOSED EYES** A moralistic story for children. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1964, 34p, 17/12cm.	ٻنيل اکيون ۽ پوريل اکيون	—
17	....	**PRINCESS QADAM BURG** An interesting moralistic story for children. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1960, 49p, 17/12cm.	قدم برگ شهزادي	....
18	....	**STORY OF PRINCE MEHBOOB** An interesting love story for children. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1964, 60p, 17/12cm.	شهزادي محبوب جي آکاڻي	—
19	....	**STORY OF SEVEN PRINCES** An interesting story for children, adapted from English. Hyderabad, Blavatsky, year (not mentioned), 30p, 17/12cm.	ستن شهزادن جي ڳالهه	....
20	....	**THREE GIANTS OR MONSTERS** An interesting story for children. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 32p, 17/12cm.	ٽي ديو يا راکاس	—

21	---	**TWO TWIN BROTHERS** A moralistic story for children. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1960, 40p. 17/12cm.	ٻه جاڙا ڀائر	---

CHRISTIANITY

1	1908	**REFUTATION OF TRINITY** Arguments against trinity. Hyderabad, Sheikh Abdul Raheem, 1916, 40p. 17/12cm.	رد تثليث	1908
2	1909	**MATHEW BIBLE** Translation of Bible- Translated in Sindhi. Hyderabad Bible Mission Society, 1916, 96p. 17/12cm.	متا (متي) جو انجيل	1909
3	1916	**FOUR BIBLES** Hyderabad Bible Mission Society, 1916, 17/12cm.	چار انجيل	1916
4	1918	**BISHOP JOSEPH BUTLER'S SERMONS** Translated in Sindhi. Hyderabad, Bible Mission Society, 1919, 107p, 17/12cm.	دائود جو زبور (نثر) خطبا	1918
5	1919	* **TORAH OR OLD TESTAMENT** (verse) Translated in Sindhi verse- This book is also mentioned in poetical section.	توريت يا قديم عهدنامو (نظم)	1919

6	1919	* BIBLE OR NEW TESTAMENT (verse) Translated in Sindhi verse- Also mentioned in poetical section.	انجيل يا نئون عهد نامو (نظم)	1919
7	1919	* DAVID'S SERMONS (verse) Translated in Sindhi verse- mentioned in poetical section also.	حضرت داؤد عليه السلام جا زبور (نظم)	1919
8	1919	ZABOOR/PSALMS (in prose) Hyderabad, Bible Mission Society. 1919,107p, 17/12cm.	زبور نثر ۾	1919
9	1919	* LIFE OF THE HOLY CHRIST (verse) Translated in Sindhi verse- mentioned in poetical section. Hyderabad, Standard Printing Works, 1920, 88p, 17/12cm.	يسوع مسيح عليه السلام جي سوانح عمري (نظم)	1919
10	1919	LIFE OF THE HOLY CHRIST (prose) Translated in Sindhi prose. Hyderabad, Standard Printing Works, 1920, 17/12cm.	يسوع مسيح عليه السلام جي سوانح عمري (نثر)	1919

* These books are also mentioned in the "Poetical works" section.

11	1920	SACRED BOOK, BIBLE Translated in Sindhi prose. Published, not traceable.	مقدس ڪلام	1920
12	—	BIBLE THROUGH LUKA/ GOSPEL OF LUKA Hyderabad, Standard Printing Works, 1931, 118p, 17/12cm.	لوڪا جي معرفت پاڪ انجيل	.....
13	.....	* DAVID'S SERMONS BOOK I Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 15p, 17/12cm.	حضرت دائود عليہ السلام جا زبور يا گيتن جو پهريون ڪتاب	.....
14	.....	* DAVID'S SERMONS BOOK II Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 100p, 17/12cm.	حضرت دائود عليہ السلام جا زبور يا گيتن جو ٻيون ڪتاب	.....
15	.....	* DAVID'S SERMONS BOOK III Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 96p, 17/12cm.	حضرت دائود عليہ السلام جا زبور يا گيتن جو ٽيون ڪتاب	.....
16	.....	* DAVID'S SERMONS BOOK IV Hyderabad, Standard	حضرت دائود عليہ السلام	.....

* These books are also mentioned in the "Poetical works" section.

		Printing Works, 1921, 107p, 17/12cm.	جا زبور يا گيتن جو جوڙون ڪتاب	
17	....	**MOSES'S FIRST BOOK** Contents- Birth of Moses narrated. Karachi, Krishna press, 1918, 178p, 17/12cm.	موسيٰ عليہ السلام جو پهريون ڪتاب	....

DRAMAS SINDHI

ADAPTATION OF FAMOUS ARABIAN LOVE STORY				
1	1880	* **LAILA AND MAJNOON** (Opera) Famous Arabian romantic story adapted in Sindhi language (Verse). This is a pioneering work. Mirza Kalich Beg is the first scholar to lay the foundation of Drama in Sindhi by introducing "Laila Majnoon" in Sindhi verse (Opera). This is a celebrated Drama of Sindh. The year 1980 was declared as The century of Sindhi Drama and Mirza Kalich Beg as the pioneering dramatist of the 19th Century in Sindh. Sukkur, Harisingh, 1880, 40p, 24/16cm.	ليليٰ مجنون ناٽڪ (نظم)	1880

* These operas are also mentioned in the "Poetical Works" section.

ADAPTATION OF FAMOUS IRANIAN LOVE STORY				
2	1923	* **FARHAD AND SHIREEN** (Opera) Famous romantic story of Farhad and Shireen dramatized in Sindhi verse. Not traceable.	فرهاد ۽ شيرين (نظم)	1923
ADAPTATION OF SHAKESPEAR'S DRAMAS IN SINDHI				
3	1890	**CHARLES LAMB'S TALES FROM SHAKESPEARE** Sixteen Plays outlines translated in Sindhi prose. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 159p, 24/16cm.	دلپسند قصا	1890
4	1897	**MERCHANT OF VENICE** This drama is adapted in Sindhi language under the title of "Husna Dildar" except for the original, "Plot" names of persons, places and situations are entirely changed to represent the local scenario. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1960, 146p, 17/12cm.	حسنا دلدار	1897

* These operas are also mentioned in the "Poetical Works" section.

5	1908	**CYMBELINE** Adapted in Sindhi under the title "Shamshad Merjana". Hyderabad, Sindh College Dramatic Society, 1916, pages?, 17/12cm.	شمشاد مرجانہ	1908
6	1909	**ROMEO JULIET** Adapted in Sindhi under the title "Gulzaar Aen Gulnaar". Hyderabad, Sindh College Dramatic Society, 1916, 72p, 17/12cm.	گلزار ۽ گلنار	1909
7	1909	**TWO GENTLEMEN OF VERONA** Adapted in Sindhi under the title "Aziz Aen Shareef". Hyderabad, Sindh College Dramatic Society, 1909, 190p, 17/12cm.	عزيز ۽ شريف	1909
8	1911	**KING JOHN** Adapted in Sindhi under the title "Neki Aen Badi". It has been made humorous for the amusement of public and some songs have been included. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 146p. 18/12cm.	نيڪي ۽ بدي	1911

9	1917	**MACBETH** Adapted in Sindhi under the title "Jamshed Aen Hamida". Old printed. Not traceable.	جمشيد ۽ حميده	1917
10	1917	**WINTER'S TALE** Adapted in Sindhi under the title "Shakk Jo Shikar". Printed but copy not traceable.	شڪ جو شڪار	1917
11	1919	**KING LEAR** Adapted in Sindhi under the title "Shah Elia". Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 203p, 17/12cm.	شاه ايليا	1919
12	1923	**HAMLET** Famous drama staged in Sindh- Adapted in Sindhi under the title "Shahzado Bahram". Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 236p, 17/12cm.	شهزادو بهرام	1923
HISTORICAL DRAMAS				
13	1896	**NOOR JEHAN AND JAHANGIR** Famous Historical Love story of Moghul Emperor Jahangir and Queen Noor Jehan. Sukkur, Hari Singh, 1900, 124p, 18/12cm. Not traceable.	نورجهان ۽ جهانگير	1896

14	1897	**NADAR SHAH** A historical drama giving true facts about Emperor Nadir Shah of Iran and his attack over India. Sukkur, Harisingh, 1900, 124p, 18/12cm.	نادر شاھ	1897
COMEDY PLAYS				
15	1894	**GREEDY AND SWINDLER** A humorous and reformatory play- A satire on greedy and mountebanks. Hyderabad, Sindh College Dramatic Society, 1916, 64p, 17/12cm. Not traceable.	لوڀي ۽ ٺوڳي	1894
16	1896	**RUSTIC QUACKS AND HALF-BAKED PRIESTS** A very humorous and amusing play. A satire on quacks and half-baked priests. Hyderabad, Baghban Publications, 1956, 32p, 17/12cm.	نيم طبيب ۽ نيم ملا	1896
17	1897	**NIKOLAI GOGOL'S, INSPECTOR GENERAL** Adapted in Sindhi under the title of "Enquiry officer"- It's a wonderful Sindhi play- staged all over Sindh numerous times also telecast on	انڪوائري آفيسر	1897

		P.T.V. Highly acclaimed by the public at large. It's very critical in the right direction. Very humorous and satirical on dishonest and corrupt bureaucrats and officials of the Government. Hyderabad, Sindh College Dramatic Society, 1916, 99p, 17/12cm. Also published by Sindhi Adabi Board.		
18	1900	**SHEIKH CHILLI AND ANGAN THE JESTER** Sheikh Chilli is a famous character of comedy in India and Middle East. It is very humorous and one of the best comedy plays in Sindhi. Sukkur, Harisingh, 1931, 42p, 16/12cm.	شيخ چلي ۽ اڱڻ مسخرو	1900
19	1911	**BLESSING IN DISGUISE** A good comedy play in simple Sindhi Colloquial conversation. A very humorous and amusing play. Shikarpur, Pokardas, year not mentioned, 35p, 17/12cm.	حرڪت سان برڪت	1911

ETHICAL, REFORMATORY AND ENTERTAINING DRAMAS

20	1887	**KHURSHEED** This drama depicts the Mughal period and its culture- it is romantic- originally a plot of a Hindi drama adapted beautifully in Sindhi language- True love is ever lasting- through patience one becomes worldly successful. Love and greed spoil people. The drama is reformative and amusing. Hyderabad, Idara -e- Kalich, 1957, 138p, 17/12cm.	خورشيد	1887
21	1891	**MOHNI** Adapted from Munshi Riazuddin Ahmad Dehlvi's Urdu drama. This drama was written on the request of National College Hyderabad. Hyderabad, Bharatwasi Press, 1924, 164p, 17/12cm.	موهني	1891
22	1894	**BAKAULI** A romantic story. Sukkur, Harisingh, 1916, 18/12cm	بڪائولي	1894

23	1896	SHAKUNTALA Adapted from the classical Sanskrit drama of Kalidas, romantic and ethical drama in simple Sindhi and very much entertaining. Hyderabad, Sindh College Dramatic Society, 76p, 17/12cm. Not traceable.	شڪنتلا	1896
24	1905	LORD LYTTON'S NIGHT AND MORNING Adapted from "Night and Morning" of Lord Lytton. It is originally a novel- "Victoria Dramatic Company" of Bombay, got it dramatized in Urdu under the title "Lail-o-Nahar" on the desire of D.J. Sindh college Karachi's Dramatic Society Mirza Kalich Beg dramatized it into Sindhi with many changes according to the culture of Sindh and added some lyrics and songs and named it "Feroz Dilafroz"- Except for the plot it appears as an original work. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 159p, 18/12cm.	فيروز دل افروز	1905

25	1915	**SUNDAR AND VIDYA** This and the following two dramas were written for Hyderabad Temperance Society. Old print, date not mentioned.	سُندر ۽ وديا	1915
26	1915	**TWO LITTLE HUMANS** A very Interesting play. Old print not traceable.	ٻہ ننڍڙا انسان	1915
27	1915	**UMEED SHAH AND SHARAB DEV** Printed not traceable.	اميد شاھ ۽ شراب ديو	1915
28	1923	**SHAHARYAR AND SHARBANU** A Reformatory Play. Printed not traceable.	شھريار ۽ شھربانو	1923
29	1927	**BADAR MUNEER AND BAY NAZEER** An interesting play. Printed not traceable.	بدر منير ۽ بينظير	1927
30	19....	**KHURSHEED-JO-NEELAM (AUCTION OF KHURSHEED)**. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1954, 36p. 18/12cm. Not traceable.	خورشيد جو نيلام	19....
31	19,...	**KA'MSON AND KA'MROOP** (MS) A Reformatory Play. Printed but copy not traceable.	ڪامسن ۽ ڪامروپ	19....

DREAMS

1	1912	**THE WORLD OF DREAM** (MS) The book pertains to Dreams their definition and explanation. A complete knowledge about dreams is discussed at length. In support of the reality of dream, definitions of European scholars etc and their actual dreams are mentioned and discussed. The book is still in a manuscript form waiting to see the light of the day since 1912- the number of pages is 167. 1st Edition 2018, 120 pages, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	عالم خواب	1912
2	1924	**DREAMS AND THEIR INTERPRETATION** The book is mentioned in the manuscript list of books written by Mirza Kalich Beg unfortunately no clue could be available to ascertain whether it is published	خواب ۽ تعبير	1924

		or not. Any how a lecture was delivered by Mirza Kalich Beg in Theosophical Hall, Karachi dated March 23, 1929 on the topic "Dream and Its Interpretation, in Eastern and western countries". This lecture is mentioned in the list of "Speeches and Articles" maintained by him and also the entry in his personal daily diary dated March 23rd, 1929.		

ECONOMICS

1	1888	**RULES OF NATURAL ECONOMY** Translation of lady Faucet's Natural Economy- This is a pioneering work in Sindhi language. Prior to This there was no book ever written on this subject. The book proved to be useful for Sindhi people. Terminologies have been made simple for the readers to understand and such other necessary changes have been made. Karachi, Government Book Depot, 1891, 530p, 21/14cm.	اصول علم دستور المعاش	1888

2	1920	REASONS OF NATIONAL POVERTY AND DISADVANTAGES OF LOAN Karachi, ..., 1923, 56p, 18/12cm.	ملڪ جي مفلسيءَ جا سبب ۽ قرض جون خرابيون	1920
3	1922	TRUTH ABOUT INTEREST (MS) Meaning of Interest and its admissibility or inadmissibility according to Islam (Quran and Hadees) and the reasons thereof. Manuscript, 76pages.	حقيقت الربا (قلمي)	1922

ENGLISH BOOKS
(Books written in English by K. F. Mirza)

AGRICULTURE		
1	....	LECTURES ON AGRICULTURE PART I Manuscript.
2	....	LECTURES ON AGRICULTURE PART II Manuscript, 131pages.
3	....	LECTURES ON AGRICULTURE PART III Manuscript, 130pages.
ARABIC LANGUAGE		
4	....	ARABIC AND PERSIAN WORDS SOUNDING LIKE ENGLISH WORDS Arabic and Persian words and their homonyms. Manuscript.

BIOGRAPHIES		
5	1887	* **LIFE OF SHAH ABDUL LATIF BHITAI** and a brief commentary on his Risalo with selections bearing on the mystic Philosophy of Sufis. A pioneering work on Shah's life in English language. Hyderabad, Bhit Shah Cultural Centre Committee, First edition January, 1980, 144p, 20.6/14cm. 1st Edition 2013, 96p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.
6	1920	**MEMOIRS OF MIRZA KHUSRO BEG GURJI (Georgian) (MS)** This is a pioneering work on Mirza Khusro Beg's life in Persian language by Syed Wadal Shah Alvi AlQadri of Saeedpur, Tando Mohammad Khan, Hyderabad in the year 1315AH (1897AD) under the title of "Yadgar Mirza Khusro Beg Gurji". Mirza Kalich Beg (maternal grandson of Mirza Khusro Beg) translated it into English language in the year 1920. Life account, memoirs and works of Mirza Khusro Beg (1790-1860) having born in Tiflis (Tibbilsi) Georgia. Persian poet and scholar-first Georgian to migrate to Sindh in 1805. Adopted as son by Mir Karam Ali Khan Talpur, Minister, advisor and poet of Talpur period. Manuscript- 152 typed pages. Refer to The Gazetteer of the Province of Sindh, "B" Volume II, 1920, District Hyderabad, page: 8.

* This manuscript is also mentioned in "Biographies" section.

7	1920	* **MIRZA FARIDUN BEG GURJI GEORGIAN (MS)** Life account of Mirza Faridun Beg (1814-1871) having born in Sakaz, near Tiflis (Tibbilsi) Georgia- (father of Mirza Kalich Beg) brought up in the Talpur court under Mirza Khusro Beg's care. He was a Persian poet and scholar of Talpur Period. (English version). Manuscript, 18 pages. Refer to The Gazetteer of the Province of Sindh "B" Volume II, 1920, District Hyderabad, page 8.
ENGLISH GRAMMAR		
8	....	**IMPORTANT JOTTINGS ON THE STUDY OF ENGLISH GRAMMAR** Manuscript, 40pages.
ENGLISH POETRY		
9	1887	**THE LEISURE HOURS PART I** As the name indicates these verses were composed from time to time in leisure hours, and claim to be no more than a young student's exercises in versification. The book contains 41 poems which include ballads, sonnets etc. Bombay, Education Society's Press, Byculla, 1887, 97p, 18/12cm.
10	1918	**THE LEISURE HOURS PART II** Unlike Part I, the poetical compositions are production of old age and consist of miscellaneous pieces written on particular occasions, at the request of friends. These are mature poems of a genius, which can be

* This manuscript is also mentioned in "Biographies" section.

		compared to the Poems of words worth or any other poet of that caliber. This part contains about 16 short and long poems and was lying as a manuscript until 2012 when where after it was published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair combined with Part I. Jamshoro, Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, second edition, 2012, 272p, 21/13cm.
11	....	**CHOICES AND POETICAL THOUGHTS AND PROSES FROM TENNYSON'S PRINCIPLES** Manuscript.
12	....	**COLLECTION OF POETIC WORKS OF POETS AND POETESSES** Manuscript.
13	....	**CURIOSITIES OF PERSIAN POETRY** Manuscript, 32pages.
14	....	**INSPIRATIONS OF POETS** Manuscript, 16pages.
15	....	**POETRY AND WIT** Manuscript.
16	1925	**POETESSES IN EAST AND WEST** 36pages. Manuscript.
17	1925	**PROS AND CONS OF POETRY** A research article presented in Sindh Madressah, Karachi. 19pages. Manuscript.
18	1925	**REPENTANCE** Only two pages are available- rest of the pages mixed up, stolen or destroyed. Manuscript.

19	1925	**STRAY THOUGHTS ON POETRY AND POETS** 3 pages are intact, rest missing, Manuscript.
ENGLISH PROSE		
20	....	**ENGLISH GEMS PART I** (MS) The topics it contains are: A casket of pearls, a basket of flowers, choice thoughts, golden thoughts, great thoughts extracts and selections from Prose and Poetry (Religion, Philosophy, Science, Spiritual, Moral and Literary) words of wisdom, Treasures of Truth, Stores of knowledge. Flights of wit, useful maxims. beautiful sayings, national proverbs, Universal varieties. Poetry section from pp: 81-142 (selections from the Poems of 20 Poets) Miscellaneous, pp 143 to 187-prose and poetry mixed in this Part I. Manuscript, 187pages.
21	....	**ENGLISH GEMS PART II** (MS) This Part consists of selected prose under 24 headings viz. works of Emerson, nature mysteries, golden thoughts psychology, enquire within oneself upon everything, new light on old problems, light science, golden words, the treasure of heaven- the inner life volume I, spiritual life, rational piety, initiation and so on. Manuscript, 195pages.
22	....	**ENGLISH GEMS PART III** (MS) (Prose Selection 286 pages- contents: Three Principles of spiritual life by Moritz Meschler, Bible, Science and Faith, Islamic Review 1919, H.W- Longfellow, the Doctrine of the Heart (Mrs. A. Besant) International library of famous literature, the Book of knowledge (24

		volumes) and modern Educational series and miscellaneous, total 14 topics- on 286 p, an anonymous poem, The DEVIL and the LAWYER is written.
23	.....	**ENGLISH GEMS PART IV** (MS) This too is a prose selection its contents are: Half hour with the best authors 2 volumes, Society, sins and the saviour, the way of service, the alliance of honor and plain talk series, lives of the saints and miscellaneous. Manuscript, 105pages.
24	.....	**IMPORTANT JOTTINGS ON THE STUDY OF ENGLISH** (MS) Manuscript, 64pages.
HISTORY		
25	1900	**THE CHACH NAMAH volume I** An Ancient History of Sindh Part I. translated from the Persian. Karachi, Commissioner's Press, 1900, 207p, 22/14cm.
26	1901	**HISTORY OF SINDH VOLUME II** in two parts Part I_ giving the Muslim period from the Arab conquest to the beginning of the reign of the Kalhoras. Part II_ giving the reigns of the Kalhoras and the Talpurs down to the British conquest. Translated from Persian Books. Karachi, Commissioner's Press, 1902, 346p, 22/14cm.
27	1901	**PRINCIPAL TRIBES OF THAR PARKAR** (MS) 18 pages, first few pages are missing.
28	1928	**NOTES ON INDIAN HISTORY** (MS)

29	1928	**THE TALPUR RULE** (MS) History of Talpur Rule in Sindh. Manuscript, 218pages. Not traceable.
ISLAM		
30	1894	**ISLAMIC THEOSOPHY OR ALCHEMY OF HAPPINESS AL-GHAZZALI** Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1986, 155p, 22/14cm.
31	1925	**THE SUFI IDEAL OF HUMANITY** Karachi 29th September 1925, 16p, MS.
32	....	**A PAGE FROM THE HISTORY OF ISLAMIC SECT** (The Ismailia sect of Muslims- Aghakhani) Manuscript, pages missing only 4pages intact.
33	....	**NO PRIESTHOOD IN ISLAM** Only 3 pages are intact remaining lost/ destroyed. Manuscript.
34	....	**THE CONTRIBUTION OF ISLAM TO THE PROGRESS OF MANKIND** 26pages, Manuscript.
QURAN		
35	1877	**GEMS FROM THE QURAN** (MS) جواهر القرآن Important Instructive and Interesting passages and verses extracted for general reference. Prepared especially for the family members (to be read with the family Prayer Book). 80pages. original Arabic Text with meaning in English chapter wise.

PERSIAN GRAMMAR

36	1874	**SHIJRA** Genealogical evolution of Persian Grammar. Written in English. Old Printed, not traceable.
37	1879	**A MANUAL OF PERSIAN ETYMOLOGY** The object of this little book was to serve as a companion to young students either in their private study of the Persian language, or in public schools and colleges. This book treats of the etymology of the Persian language. Etymology is that part of grammar which treats of various forms of "Words". It is the science treating of the true matter and form of words. It is the knowledge of the different kinds of words, their inflexions, their origin and affinity- All this is very scholarly done in this little book by the author when he was a student, 26 years old. Bombay Education Society's Press Byculla, 1879, 65p, 18/10cm.

PERSIAN POETRY

38	1874	**PERSIAN PROSODY** Deals with the prosodic rules and regulations. Bombay Education Society's Press, 1874, 72p, 18/10cm.
39	1911	**PERSIAN GEMS (RUBAIYAT/QUATRAINS/ TETRASTITCHES) part I** This is a marvelous work in English- 150 Quatrains of 52 most famous and celebrated Poets of Iran translated in the best and simple English verse with foot notes and alphabetical index of the topics at the end of the book.

		Names of poets whose verses are translated are also provided in the beginning. Hyderabad, Sindh Premier Steam Press, 1911, 165p, 21/16cm.
40	1911	**PERSIAN GEMS (DISTICHES OR COUPLETS) PART II** 300 distiches or couplets of 122 famous Poets of Persian Language from Iran, Iraq Indo Pak, Bukhara, selected from the poetical works of the above 122 poets mostly Iranian poets have been translated in perfect and simple English- list of the names of the 122 poets is given in the beginning. Important and necessary explanations are given in the foot notes- and an alphabetical list of the topics is also given at the end of the book before the errata. Hyderabad, Sindh Premier Steam Press, 1912, 200p, 21/16cm.
41	1911	**PERSIAN GEMS PART III** In this part the original Persian Quatrains and distiches are given along with English translation in a scholarly manner. Hyderabad, Sindh Premier Steam Press, 1911, 218p, 14/10cm.
PERSIAN PROSE		
42	----	**PERSIAN PROSE (MS)** Selection of pieces from famous Persian books.
PHILOLOGY		
43	1909 1910	**PHILOLOGICAL CURIOSITIES Part I and Part II** PART I: 88pages and PART II: 104pages. Both Parts Printed jointly as one book in 1911.

		The book contains 2000 Arabic and Persian words, sounding like English words and having the same meaning. As the title shows, they are ideal a sort of philological curiosities. In the first Part of the book Arabic, Persian and other allied languages are compared with English and some other European languages, as regards conformity between them. Part I was written in December 1909 and Part II in January 1910. In the second Part (Part II) a comparative survey of all those languages that have had some connection with Arabic and Persian which are chiefly Turkish, Pashto, Balochi, Hindustani (Hindi and Urdu) and Sindhi. Introduction of both the Parts is written by J.Crerar, Esquire I.C.S the then Assistant Commissioner which is comprehensive and scholarly wherein all the languages are discussed at length in the light of philological rules or principles which reflects the command of the author on Arabic, Persian, Turkish, Pushto, English Balochi, Hindi, Urdu and Sindhi languages. Hyderabad, Sindh Premier Steam Press, 1911, 192p, 16/12cm.
SOCIOLOGY		
44	1912	**RULES FOR MIRZA FARIDUN BEG'S FAMILY'S GUIDANCE (MS)** (AS APPROVED BY HIS SONS AND OTHER FAMILY MEMBERS) Comprehensive rules about customs traditions, celebrating main Islamic occasions - Dresses for males and females etc. based on Islamic principles which are being observed

		to date by the family. A monogram and family Motto is also given. The Motto is "Love and Virtue excels everything" English and Persian: "راست بازي و محبت از همه نيكوتر است" The rules are written in Persian and English separately. The Persian version is published by Iran Pakistan Institute of Persian Studies, Islamabad, 1984, 48p, 21/14cm. The English version is not yet published. These rules are a part of the Family Book maintained by Mirza Kalich Beg.		

ETHICS

1	1888	**KNOWLEDGE OF ETHICS** Ethics, its definition, and principles discussed at length. Sukkur Harisingh, 1916, 132p, 18/12cm. Not traceable.	علم الاخلاق	1888
2	1901	**ALCHEMY OF HAPPINESS** (3parts) This is one of the most famous works of Imam Mohammad Ghazali (Al Ghazzali 450 Hijri to 550H) in Persian. Translated in many Eastern and western languages. This Sindhi translation was accomplished by K.F. Mirza for the first time in	كيميائي سعادت ائي ڀاڱا	1901

		Sindhi language. Parts I&II were translated in 1901 and Part III in 1902. Part I was published in 1901-Sukkur, Hemandas, 134 pages under the title "Kemya-e-Saadat urf (alias) Kemya-e-Karamat", again the same was published in1924 by Islamia Press Lahore. After independence (1947), part I and II were published twice by Sindhi Adabi Board Jamshoro in 1981 and 1985 respectively. This is a unique work on ethics, Philosophy and religious principles of Islam, about truth and reality by a great Muslim scholar- In 2005 Sindhica Academy, Karachi achieved the honour of publishing all the Parts jointly along with the life of Imam Ghazzali and introduction of the book-by Shams -ul- Ulema Mirza Kalich Beg. Karachi, Sindhika, 2005. 888p, 24/18cm.		

3	1901	**SELF HELP** Sindhi translation of Smile's "Self Help" A very informative book on self-reliance and struggle in life. An inspirational and motivational work. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1958, 358p, 18/12cm.	خوديا وري	1901
4	1904	**ETHICAL PEARLS** Translated from English-This is the translation of William pain's book, "Fruits of Solitude in Reflection and Maxims"-It's an incomparable work of the original author and the 88 moralistic topics discussed worth much more than the diamonds and pearls. It is equally translated in a style having no comparision in simple and easy Sindhi. Khairpur State, Faiz Press, 1915, 134p, 21/15cm.	جواهر الاخلاق	1904
5	1904	**MISCELLANY OF ETHICS** Miscellaneous articles on ethics- A very valuable book on the subject of ethics for the knowledge of the people of all ages. Khairpur Mirs, 1912, 95p, 18/12cm.	گلشن اخلاق	1904

6	1906	**FROM POVERTY TO POWER** The original author of "From Poverty to Power" in English is James Allen and it is one of his famous works. Mirza Kalich Beg has adapted it in Sindhi language. The matter of the book is based on "Spiritual education" which includes ethical and religious education. A wonderful book on the subject. Some of its topics discussed and explained in details are: Lessons from sorrows and sinful, loathsome conditions. Hidden or secret powers of thought- health- the secret of victory and power- Power of concentration and meditation- How to acquire spiritual power- Examples of prophets, saints, scholars and finally the spiritual paradise. Shikarpur, Pokardas, 1929, 46p, 18/12cm.	حاجتمنديءَ مان طاقت منڊي	1906
7	1912	**ETHICS AS PER KORAN AND HADEES** (Sayings of the Holy Prophet Muhammad (PBUH).	اخلاق القرآن والحديث	1912

		This book purely deals with Ethics in the light of Koranic teachings and the teachings of the Holy Prophet of Islam. It is in 2 parts. Part I deals with exact verses of the Holy Quran and contains 200 verses which are about human ethics- Like wise Part II contains 296 sayings of our Holy prophet Muhammad (PBUH) on the subject of Ethics. This is a wonderful work on Ethics. Very useful for all human beings irrespective of caste, colour and creed. Khairpur State, Faiz Press, 1915, 90p. 20/14cm.		
8	1912	**HUMAN DUTIES** Adaptation/ Translation of Dr. Murdock of Madras's book on "Human Duties". It has five chapters with 80 topics that deliberates on important facts about human beings- why are they created, difference between people and four legged animals. Duties towards the creator, self	فرائض انساني	1912

	1901	and duties in later years, how to achieve success- since the book is for educational purpose therefore duties of a TEACHER are accorded top priority and discussed before commencing the actual book (on 7 separate pages) "Duties of a teachers are important"- "For teacher to read"- "Duties of a teacher towards the students". Khairpur State, Faiz Press, 1915, 266p, 20/14cm.		1901
9	1913	**ETHICAL KNOWLEDGE** A very useful book on ethics: It's adapted from an Urdu book. ShikarPur, Pokardas, 1914, 68p, 18/12cm. Not traceable.	علم ادب	1913
10	1913	**LAW OF LIFE** (Ethical civilization/ culture) The book "Law of life" is originally authored by a Chinese scholar of ancient times in Chinese language and was translated in other languages including English. Mirza Kalich Beg	تهذيب الاخلاق (ٻہ ڀاڱا)	1913

		translated it from the English version in Sindhi language in 1913, under the title, "Tahzeeb-ul-Akhlaq" in a simple and easy to understand in Sindhi. This Sindhi book had been a text book for matriculation examination for years. It's a masterpiece work on ethics. The book is in 2 parts with 10 chapters and 50 sections. It contains best ethical matter on ethical duties of human beings, conditions of heart, woman, truth, relationship, national duties, Knowing God, human beings- their defects, imperfection and their effects etc. Karachi, Sindhica Academy. New edition, 2008, 96p, 21/14cm.		
11	1914	**EMERSON'S- GEMS FROM EMERSON** Different aspects of ethical knowledge are discussed. Translated from English into Sindhi. Hyderabad, Juvenile Society, 1915, 60p, 17/11cm.	ايمرسن جا علمي ۽ عقلي نڪتا	1914

12	1917	**GOLDEN THOUGHTS** This is a translation of golden thoughts on ethics, compiled from poems of the English poets. Note: the book is printed but could not be traced.	سونهري خيال	1917
13	1918	**ANCIENT CHINESE ETHICS** This is a Sindhi translation of a book on ancient Chinese ethics originally written by an ancient Chinese philosopher. A recommended book on ethics. Shikarpur, Pokardas, 1918, 32p, 15/12cm. Not traceable. 2nd Edition 2012, 136pages, combined with Cheen Aien Cheeny Marhoon published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	قديم چيني اخلاق	1918
14	1920	**ADVANTAGE / EFFICACY /VALUE OF ETHICS** The book contains 83 best ethical stories which are valuable and	فوائد الاخلاق	1920

		reformatory. Readers of all ages can benefit from this book for which it is intended. Hyderabad, Idara -e-Kalich, 1953, 120p, 15/12cm. 2nd Edition 2012, 120pages, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.		
15	1920	**ETHICAL TEACHINGS OF THE "INNOCENTS" (MS)** Teachings of the Holy Prophet Muhammad (PBUH), his only daughter Fatimah wife of Ali (AS) and the twelve Imams from the progeny of the Holy Prophet Muhammad (PBUH). It's an informatory and reformatory book on Islamic ethics.	اخلاق معصومين	1920
16	1923	**IN THE FEET OF TEACHER** A very interesting and reformative book. It is printed but not traceable.	استاد جي قدمن وٽ	1923
17	1927	**UNIVERSAL PEACE OR RELIGION CONCORDANCE** A presidential address delivered on the	صلح ڪل يا مذهبن جي موافقت	1927

		occasion of "All Religions Conference" held at Holmestead Hall, Hyderabad Sindh, on 27th February, 1927. Later this was published as a booklet by the organizers. A very scholarly written article on "Universal Peace" in the light of the Holy Koran, Islamic Teachings, other Holy Books and Teachings of practicing religions of mankind. Emphasis is made on the importance of "Peace and Tranquility" among the people of different religions universally. This enlightening article is made further interesting through beautiful and melodious hemistiches, couplets, quatrains and poems of Arabic, Hindi, Persian, and Sindhi languages. This is a very informative and thought provoking piece of literature. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1970, combined with other such books and articles written by		

		Mirza Kalich Beg in a book entitled as تقریرون ۽ تحریرون (Takrirun Aen Tahrirun) at serial No. 1, 184p, 21/12cm		

FEMALE EDUCATION

1	1880	**ADVICE TO WOMEN** A very important and useful book for encouraging women of the 18th century to educate themselves. Such books were the "Need of the Day" when female education was considered as a blemish or rather a sin- by the illiterate parents. Mirza Kalich Beg was the pioneer of female education in Sindh to advocate the need of female education through his writings, novels, dramas and ethical stories etc. This book is full of advices giving examples of the world wide educated women with special reference to Muslim educated women. Karachi, Sindh Madrassatul-Islam, 1887, 36p, 24/18cm	هدايت النسوان	1880

2	1888	**HEALTH OF WOMEN** The book deals with the health of the women. How to maintain their health; educate them about upbringing of their children, their diseases, symptoms and first aid (in an interesting story form). An Urdu book of Dr. Syed Ghulam Husain dealing with symptoms and treatment of some special kind of diseases in women and children has been referred to and partly translated. Sukkur, Victoria Press, 1899, 161p, 18/17cm.	صحت النساء.	1888
3	1890	**HEALTH EDUCATION** part I (Female Ed.) This book is the first part of a series of 3 books exclusively written for educating women about their health with special reference to child's birth (Part I), Part II fostering children, health measures and information about diseases of children etc and Part III. educating children teaching them manners and good habits	تعليم حڪمت (ڀاڱو پهريون)	1890

		to children etc. Feeling dire need of such books in Sindhi literature of 19th century, Mirza Kalich Beg was the first scholar to pave the way for other writers to address this important subject, thus he commenced writing books on women education. Part I contains: advice for husband and wife as to how to rear healthy children, information about pregnancy, preparations for delivery of a child, stages of delivery, care of the new born baby, care of mother after delivery and finally prayers for pregnant women before and after delivering a child. While writing these books he referred particularly to an English book written by Dr. Murdock, which he wrote after consulting books of leading doctors and scholars on the subject. New Sukkur, Master Hari Singh, 1901, 37p, 24/18cm		

4	1891	**HEALTH EDUCATION** Part II (Female Ed.) Contents- Rearing / fostering children which include health of a child and necessary measures to save children from ordinary or serious diseases. Prevention is better than cure- Treatment of diseases. Sukkur, Harisingh, 1916, 40p, 24/18cm.	تعليم حڪمت (پاڳو ٻيون)	1891
5	1891	**HEALTH EDUCATION** Part III (Female Ed.) This part contains child education, teaching, correction, forming good habits, teaching good manners, and disciplining children to become good and dignified citizens and pride for their nation. Sukkur, Hari Singh, 1891, 144p, 24/18cm.	تعليم حڪمت (پاڳو ٽيون)	1891
6	1904	**WOMEN ETHICS** Informative and Reformatory Book. Also please refer, to "Knowledge of Ethics" for this book as it purely dilates on general ethical rules for all men and women. Ethics section @ serial No. 1. Sukkur, Harisingh, 1913, 140p, 17/12cm.	اخلاق النساء	1904

7	1912	* A GIFT FOR WOMEN Refer to "Biographies". Basically this book contains the accounts and achievements of 55 famous women of the world Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1968, 193p, 17/12cm	تحفه النسوان	1912
8	1916	AN ACCOMPLISHED WIFE A Moralistic story. Karachi, Sindhi Sahat Society, 1916, 62p, 18/12cm	هڪڙي سگهڙ زال	1916
9	1916	DUTIES OF WOMEN This is one of the best books on the duties of women from the Islamic point of view, ethics as well as house hold functions. While writing this book, Munshi Abdul Raoof of Agra's Urdu book on the subject has partly been adapted / translated. Karachi, Sindhi Sahat Society, 1916, 60p, 18/12cm.	زالن جا فرض	1916

* This book is also mentioned in the "Biographies" section.

10	1918	**A BLIND GENTLE WOMAN** An interesting story of a blind gentle woman who passed a pious life without being dependent on others. Hyderabad, Idara-e-Kalich, "Kalich" magazine 1951-53.	حڪري انڌي شريف زال	1918
11	1918	**AQIL AND FATIMA** Moralistic and reformative story. A beautiful story of a poor young man and a cute girl, daughter of a rich man, who was severely injured in a road accident but was saved by A'qil a poor, unemployed Youngman and during this incident they fell in love with each other- this poor young man was assaulted by the rich father of Fatima and was given a tough time but due to their steadfast love and devotion they ultimately got married and passed a peaceful life even in poverty. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1952, 30p, 24/18cm.	عاقل ۽ فاطمہ	1918

12	1918	SHARIFA BEGUM (MADAM SHARIFA) A story of an exemplary and beautiful woman. Unfortunately the printed copy could not be traced.	شريف بيگم	1918
13	1918	TWO LETTERS These two letters are wonderful literary letters and pertain to female education. Hyderabad, Idara-e-Kalich, published in installments in monthly magazines from 1951-1954	ٻه خط	1918
14	1918	TWO SISTERS AND TWO BROTHERS A beautiful reformative story. Hyderabad, Idara-e-Kalich, published in installments in monthly magazines from 1951-1953, 24/18cm.	ٻه ڀيڻون ۽ ٻه ڀائر	1918
15	1920	ADVANTAGES OF VEIL (COVERING OF HEAD AND FACE BY FEMALE) This is a book of 20/30 pages actually it is a speech delivered in Sindh College (December, 1920) Karachi on Advantages of	پردو ۽ ان مان فائدا	1920

		Veil- in the light of Islamic teachings and other religions. Later it was published as a booklet and published by Idara-e-Kalich, from 1951-53 in installments in "Kalich Magazine".		
16	1920	**ORNAMENT FOR WOMEN** This is a very interesting book on female education describing all moralistic acts and behavior that suits women. Chastity, family relationship, sincerity to husband (fidelity), upbringing and educating children and striving for women education. The book is old printed- but copy not traceable.	زينت النسوان	1920
17	1921	**MOTHERS AND CHILDREN** It's partly an adaptation / translation of Mr. Lason's English book, "Mother and children". This is a sort of a hand book for mothers, it's about the health and upbringing of children. All known diseases of children, their symptoms and treatments are discussed and explained at length. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1953, 61p, 16/12cm.	مائون ۽ ٻار	1921

FUTUROLOGY

1	1919	**COMING TIMES** A book of 75 pages printed from Shikarpur, Pokardas, but not traceable. Shikarpur, Pokardas, 1924, 75p, 17/12cm.	ايندڙ زمانو	1919

GENERAL KNOWLEDGE

1	1926	**SELECTED GENERAL KNOWLEDGE/ INFORMATION (MS)** This book contains some selected information concerning general knowledge that include literature, Science and Arts and other branches and faculties of different knowledge, inventions, arts and crafts, disciplines, wonders of science, natural wonders of the world and miscellaneous information. A very informative, instructive, entertaining book that provides immense knowledge to its readers. The book is divided into seven main chapters: viz. (1) Facts concerning Nature and Creation. (2) Facts concerning	منتخب المعلومات	1926

		earth and sky. (3) Facts concerning human life. (4) Information about countries and people. (5) General information. (6) Things to do or create and (7) Strange and curious narrations. Finally an alphabetical list of subjects / topics is provided along with the number of items and pages for the convenience of the reader to find the required information easily. For most of the information provided in this book, the author has referred, an English "Book of Knowledge" which is spread on 24 volumes and such other books dealing with the subject. 181 pages. 1st Edition 2018, 148pages, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro		

GEOGRAPHY

1	1918	**ATLANTIS (MS)** A lost ancient Continent-Translation of Scot Eliot's Book. Manuscript. 62pages	ايٽلانٽس (قلمي)	1918
2	1922	**A BRIEF GEOGRAPHY OF SINDH (MS)** With narration and maps.	سنڌ جي مختصر جاگرافي	1922

HISTORIES

HISTORY OF BABYLON

1	1927	**HISTORY OF BABYLON AND NAENAWA (MS)**	بابل ۽ نينوا جي تاريخ (قلمي)	1927

HISTORY OF BRITAIN

2	1912	**SHORT HISTORY OF THE BRITISH EMPIRE** E. Marsden's and G. Anderson's history of British Empire-Translated into Sindhi. Macmillan London, Bombay, Calcutta and Madras, 1917, 848p.	برٽش شهنشاهت جي مختصر تاريخ	1912
3	1916	**JANG NAMO (WORLD WAR I)** To educate public about the facts of the World War I and the powers Hyderabad, Standard Printing works, 1916, 90p. 18/12cm.	جنگ نامو	1916

HISTORY OF CHINA				
4	1926	**CHINA AND ITS PEOPLE** 1st Edition 2012, 136pages, combined published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	چين ۽ چيني ماڻهو	1926
5	1926	**THE EMPIRE OF CHINA** Old printed, no further details could be available. Not traceable.	چين جي شهنشاهت	1926
HISTORY OF EGYPT				
6	1926	**HISTORY OF EGYPT (MS)** History of old and present Egypt 1926 Manuscript, 90pages.	مصر نامو اڳوڻي ۽ هاڻوڪي مصر جو احوال (قلمي)	1926
HISTORY OF GEORGIA				
7	1917	**HISTORY OF GEORGIA (MS)** A brief but comprehensive history of Georgia- List of the Rulers of Georgia and Kings of Iran is provided at the end of the book. Manuscript, 42pages. 1st Edition 2012, 55pages, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	جارجيا يا گرجستان جي تاريخ	1917

HISTORY OF IRAN

8	1925	**KINGS OF SHAHNAMA** (of Firdausi) History of ancient Iran as recorded in the Shahnama of Firdausi Toosi. Based on Shahnama, the classic Persian work of Firdausi. Manuscript, 114pages intact Hyderabad, Blavatsky press, 1926, 183p, 18/12cm	شاھ نامي دارا شاھ يا ايران جي قديم تاريخ	1925

HISTORY OF ROME

9	1923	**CRESES** An ancient history of Rome is briefly discussed but with full details. Karachi, Sindhi Saahat Society, 1923, 40p, 18/12cm. Printed, not traceable.	ڪريس	1923

HISTORY OF SINDH

10	1915	**HISTORY OF SINDH** (Short) Old printed- not traceable.	سنڌ جي تاريخ (ننڍي)	1915
11	1921	**ANCIENT SINDH, ITS FAMOUS TOWNS AND PEOPLE** A very informative book on the ancient history of Sindh. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, second edition, 1966, 515p, 18/12cm	قديم سنڌ ان جا مشهور شهر ۽ ماڻهون سمع قديم سنڌ جا ستارا	1921

12	1922	**HISTORY OF KHAIRPUR (MIRS) SINDH** Complete history of Khairpur State. Khairpur Mirs, Faiz Press, 1924, 194p, 18/12cm.	رياست خيرپور جي تاريخ	1922
13	1922	**HISTORY OF SINDH** (comprehensive) Old printed- not traceable.	سنڌ جي تاريخ (وڏي)	1922
14	1923	**THE CHACH NAMA** Ancient history of Sindh- Translation of Ali Bin Muhammad Kufi's Fatah Nama in Persian. Up to CHACH'S Period. Hyderabad, Blavatsky Press, 1923, 314p, 18/12cm.	چچ نامو (سنڌي)	1923
HISTORY OF THE WORLD				
15	1928	* **BRIEF HISTORY OF THE WORLD** Hyderabad, Moolchand Vishindas, 1935, 278p, 18/12cm.	دنيا جي مختصر تاريخ	1928

* Note: For books on History of Sindh in English, refer to "English Books" section

HOUSE HOLD/FAMILY LIVING

1	1916	* DUTIES OF WOMEN Best book on female education, home Economics, house hold and family living. The book is also mentioned under the books on "female education" section at serial number 8. Karachi, Sindhi Sahat society, 1916, 60p, 18/12cm	زالن جا فرض	[illegible]
2	1920	DELICIOUS VEGETABLE DISHES OR A HAND BOOK OF VEGETABLE COOKERY A very interesting, informatory and skill learning book in Sindhi language concerning cooking delicious dishes from all kinds of vegetables. Perhaps it is a pioneering work on this subject in Sindhi. The book contains 128 recipes for cooking various kinds of vegetable soups, curries, salads, puddings, cakes	ڀاڄين جا طعام	[illegible]

* This book is also mentioned in "Female education" section.

		and many other strange type of delicious dishes which one might not have heard or tasted before. It is very useful for children and people of all ages. Especially for the vegetarians and patients. English measurements of the ingredients and their equivalents in Sindhi language are provided on the first page and an alphabetical list of all the recipes is provided at the end of the book. Hyderabad, Blavatsky Press, 1926, 73p, 17/12cm. The manuscript is also intact so for.		

ISLAM/ISLAMIYAT

BOOKS WRITTEN/TRANSLATED IN SINDHI LANGUAGE				
1	1880	RAH-E-NAJAT (WAY TO SALVATION) In the light of Islamic teachings the ways and means for human salvation are deliberated with examples, ethical and moral narratives and stories. Karachi, Sindh Madrassatul-Islam, 35p, 18/16cm.	راهِ نجات	1880

2	1903	**KARAMAT-UL-AULIYA** (MIRACLES OF THE SAINTS) This book of 260 pages contains brief life sketches and the miracles performed by the famous Saints. Old printed 1916. And reprinted Hyderabad, R. H. Ahmad, 1956, 260p, 16/12cm	كرامات الاوليا۔	1903
3	1903	**LATIFA-E-MARIFAT** (SUBTLETIES OF WISDOM / PERCEPTION) This little book of 14 pages (24/18cm.) contains huge information about the linkage between the human body and the soul. It is written in a narrative form and style. It needs full attention and deep thinking to understand the intricacies of the body and soul. Finally the reader will be delighted to grasp the actuality of human body and soul. This book is a translation of the famous Person book (لطيفه معرفت) written by a very learned scholar of Iran, the celebrated gnostic Allama Fazooli Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1951, 14p, 24/18cm	لطيفه معرفت	1903

4	1904	HALAT-UL-AULLIA (LIFE HISTORIES OF THE SAINTS) This book (of 95 pages) contains brief life sketches of 43 famous saints. In addenda names of the Prophets and Saints are listed with dates. Hyderabad, R. H. Ahmad, 1955-56, 95p, 16/12cm.	حالات الاوليا،	1904
5	1904	ZAMAN -UL- FIRDAUS (Guaranty to Paradise) This book (of 90 pages) contains Islamic ethical teachings. Hyderabad, Sindh Muslim Society, 1925, 90p, 17/12cm.	ضمان الفردوس	1904
6	1905	MAQALAT-UL-AULIA (SAYINGS OF THE SAINTS) This book contains only the famous sayings of 54 saints starting from Ali ibn -e- Abi Talib, the first Imam of Shias and the 4th Caliph of Islam and the last being Sheikh Naser-ud -Din Muhammad Chiragh Dehlvi- In miscellaneous chapter some more sayings are also listed. Hyderabad, Baghban Publication, 1956-57, 184p, 18/12cm.	مقالات الاوليا،	1905

7	1906	**SADAQAT-UL-ISLAM** (TRUTH ABOUT ISLAM) The book describes the teachings of Islam. It's a translation of an Urdu book by Maulvi Mohammad Mugeem. Sukkur, AlHaq Press, 1906, 34p, 16/24cm.	صداقت الاسلام	1906
8	1906	**ZAD-UL-AAKHIRAT** (Provision for the next world) The book is a concise version of Imam Mohammad Ghazzali's Persian book كيميا سعادت (Alchemy of Happiness). Sukkur, AlHaq Press, 1906, 141p, 26/13cm	زادالآخرت	1906
9	1916	**ISLAMI TUHFO** (GIFT FROM ISLAM) Teachings of Islam are considered as gift from Allah for the human beings. It contains principles and teachings of Islam. Sukkur, Al-Haq Press, 1906, 60p, 22/16cm	اسلامي تحفو	1916
10	1918	**PARHEZ NAMO** A Book about virtues of Abstinence/Temperance. It is n eant for the Mulla Schools guidance and teaching.	پرهيز نامو	1918

11	1920	* MUQADDAS KALAM (SACRED BOOK, BIBLE) The book is already mentioned in the "Christianity" section	مقدس كلام	1920
12	1920	NASEEHAT-UL-MUSLIMEEN (ADVICE TO MUSLIMS) The book contains advice to the Muslims to act sincerely on the teachings of Islam and adopt the right path. Hyderabad, Shaikh Abdul Raheem, 1921, 30p, 17/16cm	نصيحت المسلمين	1920
13	1922	HUJJAT –AL- SHIA (ARGUMENTS OF SHIAS) (MS) Shia and Sunni sects are 2 large sects among the 73 sects of Islam. Both are Muslims with few minor differences and viewpoints. This book is written on the request of some friends and the author has tried his best to make research and find out the main objections of the Sunnis vis-à-vis the Shias followed by the logical	حجة الشيعه (قلمي)	1922

* This book is also mentioned in the "Christianity" section

		and convincing arguments of the Shias- this work is actually meant to refute logically and answer to help all the religious/ sectarian objections and create a brotherly atmosphere and cordial relations among the Muslims. Very authentic books have been referred to in these arguments to clear the misconceived ideas and misunderstandings. This book is still unpublished. Manuscript, 88p, 22/17cm.		
14	1922	**IBADAT NAMO** (PRAYER BOOK) This is about the Muslim prayers- Translation of Imam Ghazzali's Persian book کيمياء سعادت (Alchemy of Happiness). Hyderabad, Shaikh Abdul Raheem, 1922, 36p, 17/12cm.	عبادت نامو	1922
15	1922	**ISLAMI HAQ NAMO** (Islamic Rights) Printed in Mulla School Magazine in 1929. Not traceable	اسلامي حق نامو	1922

16	1922	MUHABBAT-E- AAL-E-EBA (REVERENCE / LOVE / AFFECTION FOR THE PROGENY OF THE HOLY PROPHET MUHAMMAD (PBUH) I.E His only daughter Fatimah, her spouse Ali (A.S) the cousin and son-in-Law (of the Holy Prophet) and their two sons Hassan and Husain (A.S). Very authentic verses of the Holy Quran, sayings of the Holy Prophet, unanimously accepted by all the sects of Islam which proves beyond doubt that the Love / affection / reverence for the Holy progeny of the Holy Prophet Muhammad is compulsory not only for the Muslims but for all the creations of Allah. Printed, by Zakiuddin Akbar Ali at Taj Printing Press, Shahi bazaar Hyderabad and Published by Mirza Abid Husain Ali Husain Mirza, Tando Thoro, Hyderabad, 1962-63. 169p, 18/12cm.	محبت آل عبا	1922

17	1922	**UQOOD-UL-LA'ALI** (NECKLACE OF PEARLS) Originally the book is written by Shaikh Shababuddin Ahmad-ibn-Ali son of Ahmad Asqalani Misri (Egyptian) Shafai, famous as Ibn-e-Hajar and the name of the book is Munabbihat Ibn-Hajar Asqalani in Arabic- It is translated into Persian, Turkish and Urdu etc. This is the translation of the Arabic book. It contains many novel advices and sayings of Holy Prophet (SAWAWS), scholars and learned people- From pg 2 to 10 are sayings and they are precious like pearls. Jamshoro, Shams-ul-Ulema Mirza Kalich Beg chair, University of Sindh, 2009, 71p, 22/16cm.	عقود اللآلي (موتين جا هار)	1922
18	1923	**ISLAM BAMOOJIB USOOL-E-THEOSOPHY** (ISLAM ACCORDING TO THEOSOPHY) Principles of Islam and theosophy are discussed. Hyderabad, Theosophical Society,1923, 60p, 18/12cm. Printed, not traceable.	اسلام بموجب اصول ٿياسافي	1923

19	1923	**ISLAM JA TAYHATTAR FIRQA** [SEVENTY-THREE SECTS OF ISLAM] Islam is one single Religion, but its sects are seventy-three which are discussed and described briefly in this small book of 18 pages- Very informative work Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1953, 18p, 17/12cm.	اسلام جا تيهتر فرقا	1923
20	1923	**ISLAMI RISALO** (A HANDBOOK OF ISLAM) (MS) It's a handbook for daily prayers and contains qualities of Allah, His creation, important commandments, Islamic ethics guidelines for women folk- men and children etc. Last quarter of chapter thirty of Koran is given in Arabic script with simple meanings and finally beautiful ethical poems in Sindhi composed by the author are given for the enlightenment and interest of Muslim men, women and children. 168p	اسلامي رسالو (قلمي)	1923

21	1924	MUNHJO AJEEB QUDRATI GHAR (MY STRANGE NATURAL HOME) The book is written in a narrative form and this strange natural home is a metaphor of our human body- Interesting point is that all the terms used are exactly related to the material used in the construction of a modern double storied house designed with a dome, pillars etc fitted with all the modern necessities- Water Tank, Cooling System, Electricity, Telephone, Telegram, Sewerage System, Kitchen and Filtering System, Power House, Communication Office and Guard System Etc. Likewise the human body is beautifully compared to this universe and the human body is called a micro universe. A wonderful comparison of body and soul with the materialistic things of this universe is made. In short, the connection of	منهنجو عجيب قدرتي گهر	1924

		body and soul, the Bio-System of the human body which makes this "Natural home" is discussed in this small book of 54 pages. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1953, 54p, 18/12cm. 2nd Edition 2012, 43p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.		
22	1924	**TALAB-UL-ILM FE-AL-ISLAM** (SEARCH OF KNOWLEDGE IN ISLAM) Sermon or speech delivered in Hyderabad. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1970. (combined pubished along with other articles/ booklets by Mirza Kalich Beg in the book entitled. تقريرون ۽ تحريرون (Takrirun aen Tahrirun at S. No. 8) 265p, 21/13cm.	طلب العلم في الاسلام (اسلام ۾ علم جي ڳولا) يا قديم يوناني، فارسيءَ سنسڪرت ڪتاب مسلمانن جا ترجمو ڪيل)	1924
23	1926	**AMALI MAZHAB YA MAZHAB JO AMALI RASTO** Practical Religion or Practical Path of Religion - This book is printed in Mulla school Magazine in 1928. Not traceable.	عملي مذهب يا مذهب جو عملي رستو	1926

24	1926	MAJMA -UL- MAZAHIB (BOUQUET OF RELIGIONS) MS This is a very informatory and interesting book concerning religions study. It is worth reading for comparative study and general knowledge about all the religions and their sects. In this particular book about sixteen practicing living religions including Islam and its sects are discussed giving brief life sketches of the founders of these religions along with main principles and other necessary information. Main idea of writing this book appears to be that the dedicated author like many of his other writings wants to educate the people of Sindh and make them aware about their own and that of other religions. Manuscript, 162 pages.	مجمع المذاهب (قلمي)	1926
25	1926	NUSOOS -AL- KHUSOOS (Specific and Exclusive verses of Quran in praise of the progeny of the	نصوص الخصوص (قلمي)	1926

		Holy Prophet Muhammad) (PBUH) (MS) This small book of 32 pages contains all the verses of the Holy Quran which are very specific and exclusive verses in praise of the progeny of the Prophet of Islam. It's a sort of research work accomplished by the author for the knowledge of Muslims (The exact words and verses of the Holy Quran are quoted). The book is not yet published.		
26	1927	**FIQHA JA AJEEB MASALA (STRANGE PROBLEMS OF RELIGIOUS JURISPRUDENCE)** This book is a translation of a Persian book سیرت الفقہ (Seerat ul Fiqh) in which eighty-six questions of Islamic Jurisprudence are answered. These questions / problems are about day to day life of the Muslim believers on various subjects which are addressed in the light of	فقہ جا عجیب مسئلا	1927

		Quran, sayings of the Holy Prophet (SWAWS) of Islam and practices in Islamic Religion. Second edition, Sukkur, Hakeem Abdul Haq, year not mentioned, 55p, 17/12cm.		
27	----	AYYUHALWALAD (OH! MY SON) This is a small book-translation of Imam Ghazali's Arabic book under the same title. Hyderabad, Syed Inayatullah Shah, 1956, 14p, 17/12cm. Printed, not traceable.	ايها الولد (اي منهنجا پٽ!)	---
28	---	ILAHI ILHAM (DIVINE REVELATION) Divine Revelation is discussed in this book-Revelation of Divine wisdom are not only communicated to the Holy Prophets or Holy personalities but the same are also conveyed to other creatures also i.e. animals / birds etc. The book is printed and mentioned in all the old and new lists Written by the author. Old printed, not traceable.	الهي الهام	---

29	—	**ISLAM AEN TUNDRUSTI** (ISLAM AND HEALTH) Principles and importance of health and healthy living are discussed. Printed, not traceable.	اسلام ۽ تندرستي	
30	—	**ISLAM MAIN TASVEEROON JAIZ YA NAJAIZ** (PICTURES, PERMISSIBLE OR PROHIBITED IN ISLAM) According to some scholars of Islam making of pictures is prohibited, thus it is discussed at length (in this small book) in accordance with the Islamic teachings, sayings, etc. Actually it's a lecture delivered by the author which was later published in a book form. Published by Maulvi Abdul Haq, year not mentioned, 36p, 17/12cm.	اسلام ۾ تصويرون جائز يا ناجائز	
31	—	**KHUDA SHANASI** (KNOWING GOD OR KNOWLEDGE OF GOD) It's a translation of Imam Ghazzali's Persian book under the same title. Old printed, not traceable.	خدا شناسي (امام غزالي، جي فارسي ڪتاب جو ترجمو)	

32	....	* **QISSAS -UL- ANBIYA** (LIFE STORIES OF PROPHETS) This is a very informative Islamic book- It contains brief life sketches of 33 famous Prophets of Islam- It starts with the history of the creation of Adam and ends with the life of Holy Prophet Mohammad (PBUH) the last Prophet- Most of the information about the life and achievements of every Prophet including Jesus Christ is from the Holy Quran and other revealed and Sacred books. Hyderabad, Baghban Publication, Risala road, 1956-57, 57p, 17/12cm.	قصص الانبياء	

ISLAMIC LAW

1	1907	**MUSLIM LAW OF INHERITANCE** Law of inheritance according to Koran and Hadeeth is fully explained with calculations. Shikarpur, Pokardas, second edition 1921, 24p, 24/14cm.	ميراث المسلمين	1907

* This book is also mentioned in the "Biographies" section

2	1915	**MUHAMMADAN LAW OR MUSLIM LAW** Discussed as used in the Courts of law. Sukkur, Munshi Momin, 1916, 270p, 24/14cm.	اصول شرع محمدي محمدن لاءِ يا مسلماني قاعدو	1915
3	1918	**CONFESSION OF CRIMES/CRIMINAL ACTS** Old printed but not traceable.	ڏوهن جي قبولداري	1918

LATIFYAT

BOOKS WRITTEN ON THE LIFE AND WORKS OF SHAH ABDUL LATIF BHITAI (SINDHI BOOKS ONLY)

1	1887	* **BIOGRAPHY OF SHAH ABDUL LATIF BHITAI** (In Sindhi) Originally the first ever complete biography of Shah Abdul Latif Bhitai was authored by Mirza Kalich Beg on 1st September 1887 in English language Later on the insistence of some friends Mirza Kalich Beg translated it into Sindhi, possibly in the same year. Contents of this Sindhi version are the same as that of English version. It is	احوال شاهه عبداللطيف ڀٽائي (سنڌي ۾)	1887

* This book is mentioned in the "Biographies section" @ serial number 14.

For English version please refer "English Books Section"

		divided into chapters- First 5 chapters contain the Biography of Shah Abdul Latif Bhitai and remaining chapters contain extract of poems (couplets) from "Shah Jo Risalo", and details of the "Surs", their explanations and philosophy behind them- Peculiarities of Shah Abdul Latif's poetry, various forms of poetry- A short description of the purport of all the "Surs" of Risalo and application of Sufi philosophy- At the end 5 addendas including genealogical tree and a list of followers, and attendants and a list of Indian music "Ragas" are also provided. Culture Department, Government of Sindh, sixth edition 2012, 189p, 22/14cm.		
2	1887	**TALE OF MOOMAL AND RANO** This famous romantic tale of Sindh- was also composed by one poet Hafeez Tewni, but was	مومل راڻي جو قصو (حفيظ تيوڻي وارو)	1887

		full of mistakes and thus was beyond reading or understanding. It was corrected, edited and rewritten by Mirza Kalich Beg in 1887 and later on he got it printed. Shikarpur, Pokardas, Central Book Department, 1927, 35p, 9th edition, 18/12cm.		
3	1912	LATIFI LAAT OR (SHAH) LATIF'S SYMPHONIC POETRY) This is a collection of 300 selected hemistiches from Shah Abd-ul-Latif's poetical work "Shah-jo-Risalo". Very familiar hemistiches used as proverbs / maxims and frequently quoted in Sindh in day-to-day speech are given with necessary explanations. Hyderabad, Qasaria Press, 1912, 27p, 18/12cm.	لطيفي لاٽ	1912
4	1913	RISALO OF SHAH ABDUL LATIF BHITAI This work is the complete compilation of classical poetic compendium work of the poet Laureate of Sindh,	شاھ جو رسالو	1913

http://soorihsindhiadab.website.2.me

		SHAH ABDUL LATIF BHITAI. This is a valuable contribution towards Sindhi literature by the celebrated scholar, Mirza Kalich Beg Faridun Beg. He passionately endeavoured for 13 long years, to complete this gigantic literary piece work, comparing four other "Risalos" already published by Dr. Trumpp, Bombay Edition, Education Department Edition and many other manuscripts which all differed from each other in many ways- in order to present a correct, authentic and readable version of Shah's Risalo. He put his mind and soul in this job and ultimately produced the Sindhi version and blazed the way for other scholars- Not only this but he produced the first lexicon of Shah-jo-Risalo from A to Zee. Hyderabad, Sindhi Language Authority, fourth edition 1994, 922p, 22/14cm.		

COMMENTARIES ON THE DIFFERENT "SURS" COMPOSED BY SHAH ABDUL LATIF BHITAI

5	1911	**COMMENTARY ON THE "SUR SUHNI" WITH EXPLANATIONS AND MEANINGS** The book contains, the famous romantic tale of "Suhni and Mehar" explanation of difficult words, situations, verses of Koran, Hadees, Persian or Arabic hemistiches used in couplets by Shah Abdul Latif and simple meanings of foreign words etc. and commentary along wi' the spiritual aspects of the tale viz. Suhnis love-her resignatio, 'o God-fidelity to commitment-meeting the beloved at the risk of death, magnificence of love in "Suhni" for "Mehar" (her beloved) etc. Hyderabad, Premier Press, 1911, 236p, 18/12cm.	سُر سهڻيءَ جي شرح ۽ معنيٰ	1911
6	1913	**COMMENTARY AND EXPLANATION OF ALL THE SURS (IN ALL FIVE SURS) OF "SASUI"**	سُر سسئيءَ جي سُرن جي شرح	1913

		The romantic tale of "Sasui" and "Punhun" is spread on five "surs" which are; ABRI, MAZURI, DESI, KOHIARI, and HUSSAINI. All these are commented upon with explanations and simple meanings of difficult or archaic words (Persian, Arabic, Hindi or Sanskrit). All these "surs" describe various stages of the love of "Sasui" and "Punhun". This romantic tale is very much popular in Sindh and is famous among rural folks and people belonging to mountainous regions of Sindh. This is a wonderful work of Mirza Kalich Beg and worth reading again and again. Hyderabad, Qaisaria Press, 1916. 360p. 18/12cm.		
7	1916	**EXPLANATION AND COMMENTARY ON SUR "ٿ 'RAG" OR "SIRIRAG"** This Sur spiritually treats allegorically of Man as a pilgrim or a voyager of truh compared to his search for precious	سُر "سراڳ" يا "سريراڳ" جي شرح	1916

		stones, travels of ships, keeping of proper merchandise for a ship etc. Hyderabad, Qaisaria Press, 1916, 99p, 18/12cm.		
8	1922	**EXPLANATION AND COMMENTARY ON SUR "MOOMAL RANO"** This is a famous and historical story- "Mumal's" magical tricks and "Rano's" dexterity and intelligence, their mutual passion, anger and repentance, separation of love are the topics touched by Shah Abdul Latif. Spiritually, speaking, "Moomal" the lover, or a seeker of God "Rano"- the beloved (GOD). "Kak" is this world and its many entrapping associations: "Dhat" or "Thar" stands for the next world, the heavens. Hyderabad, Standard Printing works, 1922. 98p, 18/12cm.	سر مومل راڻي جي شرح	1922

9	1922	**MEANINGS AND EXPLANATION OF THE DIFFICULT WORDS OF SUR "MOOMAL RANO" OF SHAH ABDUL LATIF BHITAI** Hyderabad, Standard Printing works, 1922, 53p, 18/12cm.	سر مومل راڻي جي ڏکين لفظن جي معنيٰ	1922
10	1915	**A PART OF SHAH JO RISALO** This is a collection of selected couplets of Shah Jo Risalo with brief commentary and meanings prepared for the matriculation examination. Hyderabad, Qaisria Steam Press, 1915, 72p, 15/10cm. Hyderabad, Sindh Printing Press, 1915, 68p, 18/12cm.	شاھ جي رسالي جو ڀاڱو	1915

DICTIONARIES OF WORDS ETC FROM SHAH-JO-RISALO

11	1913	**DICTIONARY OF SHAH'S RISALO** This dictionary specifically contains words, phrases, hemistiches of Arabic, Persian, Sanskrit, Hindi and Koranic verses used in Shah-jo-Risalo compiled by Mirza sahib in 1913.	لغات لطيفي	1913

		Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1967, 382p, 18/12cm.		
12	1918	**A KEY TO SHAH-JO-RISALO (MS)** This is a key or guide of Shah-jo-Risalo compiled by Mirza Kalich Beg in 1913, through which any required verse can easily be found. This key pertains to the Shah-Jo-Risalo compiled by him in 1913.	شاھ جي رسالي جي ڪنجي (قلمي)	1918
13	1923	**SHAH SAHIB (SHAH ABDUL LATIF) AS A SCHOLAR** This is an article about the scholarship, knowledge and spiritual status of Shah Abdul Latif. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1953, 30p.	شاھ صاحب عالم	1923

MUSIC

1	1922	**ARTICLE ON MUSIC** A Research Article on Music presented in a gathering in Karachi 1922. Manuscript, 42pages.	راڳ ۽ موسيقي ۽ تي ڪراچي ۾ ليڪچر (قلمي)	1922
2	1922	**KNOWLEDGE OF MUSIC** Manuscript.	علم موسيقي (قلمي)	1922

MYSTICISM

1	1912	**MYSTICISM** What is Mysticism? Definition and some explanations. Hyderabad, Soofi Samagum, 1912, 50p, 18/12cm.	علم تصوف	1912
2	1922	**BENEFACTION OF MYSTICS** A very scholarly discussion about mystics and mysticism- such as meaning of SLOK (spiritual direction), knowledge of God, of world, knowing human, perception of God, knowledge of the creator (The Maker) and resurrection. All this is discussed in a very simple and easy language. Hyderabad, Idar-e-Kalich, 1953, 77p, 18/12cm.	تحفة السالكين	1922
3	1922	**MYSTICISM TRUTH ABOUT IT AND HISTORY** A very informative and scholarly discussion on the history of mysticism. Hyderabad, Bharatvasi Press, 1922, 62p, 18/12cm	تصوف حقيقت ۽ تاريخي احوال	1922

4	1923	**ABNORMALITY OR ABSORBTION OF MYSTICS** In fact, this is a research article delivered in Karachi on 16th December 1923 in a Conference (that lasted for 3 days) organized by "Soofi Samagum". A wonderful article which was later published as a booklet by the organizers. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1970, (combinedly published in the book titled "Taqreerun aen Tahrirun" at Sr. No: 9) 265p, 21/13cm.	صوفين جي ديوانگي يا مجذوبي حالت	1923
5	1923	**THEOSOPHIC UTTERANCES/ ELOCUTIONS OF MYSTICS** A very interesting and informatory book for the students of mysticism. Published in 1923 by Soofi Samagum. Not traceable.	شطحيات صوفيا	1923

NOVELS

ENTERTAINING, ETHICAL, DETECTIVE, INFORMATORY, REFORMATORY AND HISTORICAL

1	1887	**DILARAM** First ever creation of Mirza Kalich Beg beautifully plotted novel	دلآرام	1887

		and full of instruction guidance. First edition Karachi, Government Book Department, 1911, 98p, 17/12cm. Second edition, Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1958, 90p, 17/12cm.		
2	1890	**ZEENAT** This is a second masterpiece creation of Mirza Kalich Beg- It is constructive, ethical, entertaining, instructive and informative novel in Sindhi language. Highly applauded by the public beside other qualities it aims at encouraging female education. Translated in Urdu and English- Dramatized and telecast by Pakistan Television in Sindhi and Urdu. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1958, 237p, 17/12cm. 1st Edition in English 2009, 168p, translated by Zunaira Yousaf, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	زينت	1890

3.	1909	**YUSUF AND FATIMA OR HAMILTON AND CAT** (MS) An account of a European Christian Hamilton and a girl Cat who embraced Islam after fully satisfying their doubts under Rev: Father Keolyum who too was a convert Muslim and preaching Islam. Finally Hamilton and Cat married and their changed Muslim names were Yusuf and Fatima. Manuscript, 68pages.	يوسف ۽ فاطمه (هيملٽن ۽ ڪئٽ) (قلمي)	1909
4	1911	**BASKET OF FLOWERS** "Basket of flowers" of Cristof Wan Schmid (1708-1854) translated in simple Sindhi after certain changes. Cristof wan has written several religious books for children- This is the best of all. A beautiful ethical novel in Sindhi. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1977, 188p. 18/12cm.	گلن جي ٽوڪري	1911
5	1911	**SHERLOCK HOLMES** Arthur Conan Doyle's novel translated from English into Sindhi. A beautiful detective novel - It is in six parts.	شرلاڪ هومز جا عجيب غريب ڪم	1911

		Hyderabad, Qasaria Press, total pages of 6 parts, 290p, 23/16cm.		
6	1912	**FROM PASSION TO PEACE** Free Translation of James Allen's book, From Passion to Peace: This is one of his last books, on spiritual education. It discusses sensuality, enthusiasm, greediness, ascent, prosperity, peacefulness and the change- which is a bridge between God and human beings. Hyderabad, Sindhi Juvenile Cooperative society, 1912, 62p, 18/12cm.	آزار مان آرام	1912
7	1912	**THREE HOMES** Translation of James Feror's English book Three Homes in Sindhi- It's an ethical and educational novel. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 352p, 18/12cm.	ٽي گهر	1912
8	1912	**TRUE COMFORT** A moralistic, ethical and informative novel for all ages. Hyderabad, Sindhi Sahat Society, 1913, 18/12cm.	سچو سک	1912

9	1913	**LUCHMI / LAKSHMI** An ethical and reformatory novel. Sukkur, Harisingh, 1916, 18/12cm.	لڇمي	1913
10	1914	**A BODY WITHOUT HEAD** An interesting, informatory novel for all ages. Sukkur, Master Harisingh, 1916, 45p, 18/12cm. Printed, not traceable.	بي ڪان سوا ڌڙ	1914
11	1914	**BABA DIL** Translated from English. This is a small historical novel- dating back to Sultan Mahmood 4th of Kustantania (Constantinople)- a very interesting story about Sultan and a tailor, (Baba Dil) and killing of a famous leader of the Jan Nisars has been translated from English into Sindhi in a highly interesting manner including comedy. Shikarpur, Pokardas, 1914, 30p, 18/12.	بابا دل	1914
12	1914	**FOLLOWER OF DEVIL** Love story- Translated from English into Sindhi. Sukkur, Harisingh, 1914, 126p, 18/12cm.	شيطان جو مريد	1914

13	1914	JAMES MORIER'S, HAJI BABA ISPHAHANI A historical, informative and Ethical Novel-Morier has depicted national economical, financial, cultural and ethical history of Iran. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 419p, 18/12cm.	حاجي بابا اصفحاني	1914
14	1914	LUCY Translated from English to Sindhi- A very ethical, informatory and interesting novel based on a true story. Hyderabad, Blavatsky Press, 1916, 72p, 18/12cm. Printed, not traceable.	لوسي	1914
15	1914	QUEEN ZENOBIA A historical Novel- Romantic story of a beautiful Queen Zenubia, one of the respectable, brave and able lady of Asia continent- She was queen of Tuddamur Syria 350 AD. Shikarpur, Pokardas, first edition 1914, 29p, 18/12cm.	ملڪ زنوبيه	1914
16	1914	RAHEEL A romantic story of a beautiful Jewish girl	راحيل	1914

		(originally from a Christian family) and Prince Leopold. Translated from English into Sindhi. Shikarpur, Pokardas, 1914, 143p, 18/12.		
17	1914	**STRANGE DIAMOND** An ethical novel. Sukkur, Harisingh, 1916, pages?, 18/12cm. Printed, not traceable.	عجيب الماس	1914
18	1914	**TRUE LOVE** Translated from English, Benjamin Disraeli, Lord Beaconsfield's "Henrietta Temple". Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 241p, 17/12cm.	سچي محبت	1914
19	1915	**RAJAB PASHA** A historical and detective novel. Karachi, Muhammad Yusuf Haji Haroon, 1915, 35p, 18/12cm. Printed, not traceable.	رجب پاشا	1915
20	1916	**KADAMBARI** Translated from Sanskrit verse- originally written by Bana Bhut, in Sanskrit verse and was used as a text book in schools and colleges- it has been translated in Simple Sindhi prose for the	ڪادامبري	1916

		learning of the people of Sindh. Hyderabad, Standard Press, 1916, 26p, 18/12cm.		
21	1916	**PEACE OF MIND AND A STRANGE MEDICINE** An ethical, reformatory and a humorous story. Hyderabad, Sindhi Sa'hat Society, 1916, 14p, 18/12cm.	دل جو آرام ۽ عجيب دوا	1916
22	1916	**SANDFORD AND MORTON** Translated from Thomas Decar's Novel- A beautiful ethical Novel for children and youngsters. Hyderabad, Standard Printing press, 1922, (second edition) 234p, 21/12cm.	سنڊفورڊ ۽ مرٽن	1916
23	1917	**EVERY MAN AN ARCHITECT OF HIS OWN FORTUNE** Translation of James Allen's Novel in Sindhi- It is an ethical and reformatory novel. Old printed, not traceable.	نصيب پنهنجي وس	1917
24	1917	**LES MISERABLE'S** Translation of Victor Hugo's one of the best French Novels- Translated in many other languages-	مصيبت ماريا، سائين، ستاريا	1917

		Although entire novel is not translated word by word, yet the entire subject matter is given in Sindhi language. It is a reformatory novel. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 207p, 18/12cm.		
25	1918	**UP FROM SLAVERY** Booker T Washington, famous American scholar and educationist's famous novel, translated into Sindhi from English. Actually this is Booker Washington's autobiography written in a novel form- from a slave, he rose to high peaks of knowledge and popularity - He has been honest in giving facts of his personal life without any hesitation and shamefulness. A poor black slave boy with his efforts he acquired knowledge, he faced the turmoils of this world and became a great man of America- This is an informatory and reformatory novel. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961. 385p, 18/12cm.	غلاميءَ مان سڌي چاڙهو	1918

26	1919	**ERIC** Translation of one of the famous novels of Rev: Fr. Farar (F.W. Farar) in Sindhi language- This is also a reformatory novel concerning education and behavior guidance of students and parents- This is for students of high school. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 449p, 18/12cm.	ايرڪ	1515
27	1919	**JULIAN HOME** Translation of the three famous novels of Rev: Fr Farar viz- Three Homes, Eric and Julian Home- All these novels are reformatory meant for parents and students of primary, secondary schools and colleges- guidelines as to how they should behave- This particular novel is for the behavior of college students- The book is instructive and reformatory- Beautifully translated in simple and facile Sindhi language from English. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 401p, 18/12cm.	جولئن هوم	1919

28	1919	**LOCAL STORIES OF INDIA** Wasu Sirisa Chandra Rai Bahadur's- stories translated into Sindhi from English. Hyderabad, Standard Press. 1919, 108p. 18/12cm.	هندستان جون ديسي آکاڻيون	1919
29	1919	**STRANGE STORIES** This book contains 127 stories which are mostly reformatory, informative, ethical and entertaining. Useful for children and young or old people. These are selected mostly from the western books and European culture. Beautifully narrated in Sindhi language with an idea to enrich Sindhi literature and educate people as there was shortage of such reformatory books/ stories in Sindhi language. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 214p. 18/12cm.	عجيب ڳالهيون	1919
30	1920	**GULLIVER'S TRAVELS** Translation of Jonathan Swift's (1667-1745)	گليور جو سير ۽ سفر	1

		famous novel in Sindhi- Jonathan was a priest, famous author and poet- he has written several books in prose but this is one of his famous work that has been translated into many languages. It is an informatory and reformatory book and is translated in simple Sindhi language- Useful for youngsters as well as grownups. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, second edition 1969, 150p, 18/12cm		
31	1922	**AS YOU THINK** Translation of James Allen's "As you think"- A Beautiful novel in Sindhi. Reformatory and ethical novel. Printed but not traceable.	جهڙو خيال تهڙو حال	1922
32	1924	**ROBINSON CRUSOE (MS)** Translation of Daniel Defoe's famous novel- It's fiction but very informatory and entertaining. Manuscript, 92pages.	رابن سن کروزو (قلمي)	1924
33	1928	**HASEENA BEGUM** A story of a beautiful lady- who was a highly	حسينه بيگم	1928

		educated woman. This is purely a reformatory story. Printed but not traceable. (Manuscript intact).		
34	----	**A LETTER OF CONDOLENCE TO A BEREAVED FRIEND** A novel written in a letter form, the matter and words are heart touching, instructive and informatory. Printed, not traceable.	مڪڙي ڏکاري دوست ڏانهن معذرت جو خط	----
35	......	**SINDH BAA'D THE SAILOR** Translation in Sindhi from the Arabian Knights - a very informatory Novel, concerning sea life. Printed, not traceable.	سنڌ باد جهازي	.....

OCCULT SCIENCES

1	1924	**KEY TO GEOMANCY (DIVINATION) (MS)** How to use Geomancy. Manuscript, 60pages.	مفتاح الرمل (قلمي)	1924
2	1925	**GEOMANCY / DIVINATION (MS)** Definition, calculations etc explained through diagrams. Manuscript, 82pages	علم رمل (قلمي)	1925

3	1927	**MAGIC (PRACTICAL) / WITCH CRAFT (MS)** Defining the art of Magic and necessary explanations for practice. Manuscript, 61pages.	دستڪاري جادو (قلمي)	1927
4	1927	**OCCULT TONGUE (DIVINATION) (MS)** It's a book of occult bibliomancy- hundreds of questions and answers are given. After obtaining ablution, one can put his finger on any question in the list and can find the answer in front of it. Manuscript, 86pages. This book also discusses phrenology, palmistry and other occult sciences.	لسان الغيب (قلمي)	1927
5	19...	**MAGIC AND SCIENCE (Manuscript)** Note: The manuscript is not traceable/misplaced.	جادو ۽ سائنس (قلمي)	19...

PERSIAN BOOKS

Books written/Compiled in Persian

QURAN				
1	1888	**ALAMAT-AL-QURAN (PUNCTUATIONS OF QURAN) (MS)** Signs, symbols, characters, earmarks used in Quran. Manuscript.	علامات القرآن (قلمي)	1888

2	1888	MIFTAH-AL-QURAN (A KEY TO QURAN) (QURANIC DICTIONARY) (MS) Names of verses and chapters of Quran. Names of Prophets etc, orders, intimations and topics etc arranged alphabetically with brief explanations for ease of finding references in the Holy Book Quran. Manuscript, 104pages. Lahore, Paisa Akhbar, 1310H, 118p, 18/12cm.	مفتاح القرآن فارسي	1888
3	1925	MIRAAT-AL-QURAN (MIRROR OF QURAN) It's a sort of key to the Holy Quran for finding any particular chapter, Ayah or any other information required. Printed, 1925, 24p (name of Publisher not mentioned).	مرآت القرآن	1925
METRICAL VERSES IN THE QURAN				
4	1908	ASHAAR-AL-QURAN Part I (MS) Metrical verses in Quran with meters written in front of each. Manuscript, 63pages.	اشعار القرآن حصہ اول (قلمي)	1908

5	1927	**ASHAAR-AL-QURAN** Part II (MS) Metrical verses in Quran with meters written in front of each. Manuscript, 54pages	اشعار القرآن حصہ دوم (قلمي)	1927
PERSIAN POETRY				
6	1906	**ABKAR-AL-AFKAR** (INNOVATION OF THOUGHTS) **Part I (DURJ-AL-LAALI) (MS)** Selections of Couplets, verses Quatrains and Masnavies (Odes) from the verse compositions of the famous Persian Poets of the subcontinent particularly, Iran, India and Sindh. All arranged alphabetically. Manuscript, 129p.	ابكار الافكار حصہ اول (درج اللآلي) (قلمي)	1906
7	1906	**ABKAR-AL-AFKAR** (INNOVATION OF THOUGHTS) **Part II (SHAWAHID-AL-MAANI)** (MS) Selection of best poems from the verse compositions of 41 most famous Persian poets of Iran, India, Afghanistan and Sindh. Manuscript, 384p.	ابكار الافكار حصہ دوم (شواهد المعاني) (قلمي)	1906
8	1906	**ABKAR-AL-AFKAR** (INNOVATION OF THOUGHTS) **Part III (ANWAR-AL-ASRAR)**	ابكار الافكار حصہ سوم	1906

		Selections of stanzas used as proverbs- from the verse compositions of 44 outstanding Persian poets of Hind, Sindh, Iran etc. Manuscript, 238p.	انوار الاسرار (قلمي)	
9	1915	**ABKAR-AL-AFKAR (INNOVATION OF THOUGHTS) PART IV (KANZULMAANI)** (MS) Selections from 36 famous poetical books of the outstanding poets of Persian language. Manuscript, 289p.	ابكار الافكار حصه چهارم (كنزالمعاني) (قلمي)	1915
10	1922	**ABKAR-AL-AFKAR (INNOVATION OF THOUGHTS) PART V (KANZ-UL-DAQAIQ)** Selections of prose and poetry, from eleven Persian and Urdu famous books and miscellaneous proverbial poems. Manuscript, 181pages.	ابكار الافكار حصه پنجم (كنز الدقائق) (قلمي)	1922
11	1927	**ASHAAR-AL-AMSAAL (EXAMPLARY POEMS) Part I (MASAR-AL-AMSAL)** (MS) Hemistiches of Persian poems used as proverbs- 2234 such hemistiches selected and arranged alphabetically. Manuscript, 86p.	اشعار الامثال (مشارع الامثال) (قلمي)	1927

12	1927	**ASHAAR-AL-AMSAAL** (EXAMPLARY POEMS) **Part II** [ABYAT-AL-AMSAL] (MS) Persian verses used as proverbs- 881 such verses selected and arranged alphabetically. Manuscript, 38pages.	اشعار الامثال (ابيات الامثال) (قلمي)	1927
13	1928	**KHAZEENA-E-ZARREEN** (GOLDEN TREASURE) **PART I (SHUARA-E-MUTAQADDIMEEN)** (MS) Ancient period poets (912AD to 1106AD) Brief life sketches and selections of Persian poems from the compositions of 26 famous ancient period Persian poets. Manuscript, 224p.	خزينہ زرين حصہ اول (شعراء متقدمين) (قلمي)	1928
14	1928	**KHAZEENA-E-ZARREEN** (Golden Treasure) **Part II** (MS) **(SHUARA-E-MUTAWASSITEEN)** (Medieval period: 1203 to 1494AD –600 to 900H) Selections from the poetical works of 20 outstanding and famous poets of Iran, India, Afghanistan, Sindh, etc. Manuscript, 124pages.	خزينہ زرين حصہ دوم (شعراء متوسطين) (قلمي)	1928

15	1928	**KHAZEENA-E-ZARREEN** (GOLDEN TREASURE) **PART III** (MS) **(SHUARA-E -MUTAKKHIREEN)** (POETS OF LATER PERIOD I.E. 1494 TO 1785AD= 900 TO 1200H) Selections from the poetical works of 37 famous and leading poets of Iran, India, Afghanistan, Sindh, etc. Manuscript, 174p.	خزینہ زرین حصہ سوم (شعراء متاخرین) (قلمی)	1928
16	1928	**KHAZEENA-E-ZARREEN** (Golden Treasure) **Part IV** (MS) **(SHUARA-E-MUASIREEN)** (POETS OF CONTEMPORARY PERIOD i.e. 1785 to 1928AD= 1200 to 1264H) Selection of poems from the compositions of 17 famous Persian poets of Iran India, Sindh etc. Manuscript, 112pages.	خزینہ زرین حصہ چهارم (شعراء معاصرین) (قلمی)	1928
17	1928	**KHAZEENA-E-ZARREEN** (GOLDEN TREASURE) **PART V (MUTAFARRIQA)** (MISCELLANEOUS PERIODS) (MS) Selection of poems from the poetical works of 67 miscellaneous Persian poets of Iran, India and Sindh etc. and Prose	خزینہ زرین حصہ پنجم (متفرقہ) (قلمی)	1928

		pieces from the literary works of 21 famous books of history, literature and biographies of leading authors of the period. Manuscript, 308p.		
18	1928	**SHAIR-UL-MALOOK** (VERSIAL COMPOSITIONS OF KINGS) (MS) Compilation of Persian poems composed by 77 different famous kings, princes chieftains and Emirs of Iran, India and Sindh. Manuscript, 32p.	شعر الملوک (قلمي)	1928
19	1928	**SHAIR-UL-HUNOOD** (VERSIAL COMPOSITIONS OF HINDU POETS) (MS) Compilation of the Persian compositions of 108 famous Hindu Persian poets of India including Sindh. Manuscript, 65p.	شعر الهنود (قلمي)	1928
20	1928	**SHAIR-UN-NISWAN** (VERSIAL COMPOSITIONS OF WOMEN) (MS) Compilation of Persian poems composed by 56 different poetesses of Iran, India and Sindh along with their brief biographical sketches arranged alphabetically. Manuscript, 32p.	شعر النسوان (قلمي)	1928

ETHNOLOGICAL VERSES

21	1909	* **GURJI NAMA (COMPOSITIONS OF GEORGIAN MIRZAS)** Compilation of ethnic versifications of the Georgian Mirzas migrated to Sindh (from 1805 to 1824) and finally settled in Tando Thoro, Hyderabad Sindh i.e. The Persian compositions of Shams-ul-Ulema Mirza Kalich Beg, his father Mirza Faridun Beg, maternal grandfather Mirza Khusro Beg and other brothers and sisters and contemporary Persian poets of the family. Edited by Dr. Faizah Zehra Mirza, great granddaughter of Mirza Kalich Beg in 2001. (The manuscript is intact). Islamabad, Iran Pakistan Institute of Persian Studies, 2001, 277p. 24/18cms. Now out of print.	گرجي نامہ	1909

* This book is also mentioned in "Poetical works" section.

HAGIOGRAPHY

22	1910	DURR-E-NAJAF (PEARL OF NAJAF) (MS) Hagiographical anthology of verses, quatrains and odes in Persian language - ancient and subsequent periods in praise of Hazrat Ali (AS) Bin Abu Talib. The First Imam of Shias and the fourth Caliph of Islam.	ذر نجف (قلمی)	1910
23	1913 - 1929	ZIKR-AL-MAOT (REMEMBRANCE OF DEATH) (MS) This 14 pages book comprises verses and Quatrains in Persian. Composed by Mirza Kalich Beg from 1913-1929AD (1331- 1348AH) wherein year of his death has been calculated according to ABJAD (Numerical Science) if he passed away in a given year the concerned year's verse or Quatrain be engraved on his grave stone. He passed away on 3rd July, 1929AD i.e. 25th Muharram 1348H. Thus his last such poem is inscribed on his grave	ذکر الموت (قلمی)	1913 - 1929

		stone in which the year of his death is mentioned as calculated from the word "(1348) بخت موقر" meaning "Dignified Luck." Manuscript, 14pages.		

PERSIAN PROSE (LANGUAGE)

24	1872	JAWAHIR-AL-LISAN (GEMS FROM PERSIAN LANGUAGE) (MS) These are selected prose pieces from famous Persian literary books. Manuscript.	جواهر اللسان (قلمي)	1872
25	1928	KHAZEENA-E-SEEMEEN (SILVER TREASURE) (MS) Selection of prose pieces from 59 most famous books of Persian language. Viz. prose pieces selected from 24 Persian books of Philosophy and Ethics. 19 most famous historical books 08 Biographies 4Holy Books i.e. Torah, Injeel (Bible), Zaboor (Psalms of David) and Quran and finally from 4 Travel and Tours account books. Manuscript, 238p	خزينه سيمين (قلمي)	1928

SOCIOLOGY				
26	1912	**MUNSHOOR FARIDUN BEG MIRZA GURJI** (RULES FOR THE FAMILY OF MIRZA FARIDUN BEG GURJI) Genealogical guidelines and ethical regimens for Mirza Faridun Beg Georgian's family (father of Mirza Kalich Beg). These are rules for the guidance of the family of Mirza Faridun Beg duly approved by his heirs and other family members in 1912 (English and Persian versions). Persian version edited by Hujjat-ul- Islam Aqa Moomandi. Islamabad, Iran Pakistan Institute of Persian Studies, 1984, 48p, 21/14cm. Now out of print.	منشور فريدون بيگ مرزا گرجي	1912
THEOSOPHY				
27	1923	**PRINCIPLES OF THEOSOPHY IN PERSIAN** These are the famous principles of theosophy written and explained in Persian. Hyderabad, Theosophical Society, 1923, 180p, 18/12cm. Not traceable.	اصول تياسافي (فارسي)	1923

PHILOSOPHY

1	1879	**ESSAYS ON WISDOM** (Bacon's Essays) The book is the translation of Lord Bacon's universally recognized moral and philosophical work in English- "Bacon's Essays" Lord Francis Bacon is known as "English Plato" in the western world of 16th century. The book is a collection of philosophical and moral Essays on different topics. Each word, phrase and sentence is full of philosophical knowledge and wisdom, and has been translated in many languages. The Sindhi translation appears as much original as the book itself. Perfection of the Sindhi translation is that it is translated in such a simple, attractive and melodious manner that even a normal reader possessing common, basic knowledge can understand the contents without much difficulty. This is the only	مقالات الحكمت	1879

		translation available in Sindhi literature as no other scholar has yet put in efforts to translate the original Bacon's Essays in Sindhi language. Hyderabad, R.H. Ahmad, fourth edition 1955, 225p, 18/12cm		

PHRENOLOGY- PHYSIOGNOMY

1	1925	**PHRENOLOGY** Phrenology is the science of mental faculties and Physiognomy is the art of judging character from appearance of people]. The subjects are dealt with in simple Sindhi and all the technical terms are explained with sketches and pictures. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1953, 90p, 18/12cm.	علم قيافہ يا فرينالاجي	1925

POETICAL WORKS-SINDHI

FOR POETICAL WORKS IN ENGLISH, PERSIAN AND URDU PLEASE REFER THE CONCERNED SECTIONS

1	1870	**CHILDHOOD POETRY PERSIAN AND SINDHI** Manuscript.	ٻاراڻا شعر فارسي ۽ سنڌي (قلمي)	1870

2	1887	**KAFIES (MS)** Kafi is a kind of Sindhi rhythmical poetry mostly sung on musical instruments- a very delicate and attractive category of Sindhi poetry liked by the masses. These Kafies are composed in Sindhi, dating back to his youth and middle age. Manuscript.	ڪافيون (قلمي)	1887
3	1887	**ROMANTIC STORY OF MUMAL AND RANO- COMPOSED IN VERSE** Manuscript.	مومل راڻي جو قصو بيتن ۾	1887
4	1900	**RAW THOUGHTS (Part I)** This contains poems mostly of youth- in Sindhi, Persian, Turkish, Siraiki, and Urdu. Note: These compositions are in two Parts. Part I published in 1910 and Part II is still a manuscript. (Sr. no: 10) Shikarpur, Pokardas, 1910, 208p, 17/12cm.	سوداءِ خام (پاڱو پهريون)	1900
5	1904	**QUATRAINS OF UMAR KHAYYAM** 130 Persian Quatrains of Khayyam are translated into Sindhi. The book	رباعيات عمر خيام [illegible]	1904

		also contains a brief life sketch of Khayyam- This is a pioneering work in Sindhi language. Hyderabad, Qasaria Press, 1904, 44p, 17/12cm.		
6	1913	**UNIQUE GEMS** Poems of famous English poets are translated in Sindhi language. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1970, 76p, 17/12cm.	عجيب جواهر	1913
7	1915	**CHANDAN HAR** (Part I) (A NECKLACE OF PEARLS) This is a famous poetical work of K.F. Mirza- It's in 2 Parts: Part I, 1915 and Part II, 1923- Both Parts contain 789 poems on different subjects- composed on 21 prosodic meters- Miscellaneous type of poems, small or long odes, couplets, lyrics, sonnets 586 fold stanza poems and quatrains. Besides original composed poems, poems of Iranian and Arab poets translated in Sindhi are included- At the end a list of subjects arranged alphabetically	چندن هار (پاڱو پهريون)	1915

		is also provided for the readers- Both Parts jointly printed, Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 561/24p, 22/14cm.		
8	1920	**AMULH MANIK** (Part I) (PRICELESS GEMS) This poetical work is in 2 Parts- Part I, 1920 and Part II, 1923 (Sr.no.) the book contains purely couplets (verses)- Part I, 1361 and Part II, 2396, total 3757 verses/ couplets- mostly translated from Persian including original composed- All couplets are written under different prosodical meters- Meaning and philosophy of each couplet is really an invaluable gem- Meaning of difficult words / proverbs etc in Part I is given under foot notes and in Part II foot notes at the end of the book alphabetically. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1968, 444p, 22/14cm.	املھ مانڪ (ڀاڱو پھريون)	1920

9	1920	**MOTYEN-JI-DABLY** (Part I) (A SMALL JEWELRY BOX OF PEARLS) This poetical work is in 2 Parts- Part I, 1920 and Part II, 1923- Part I contains 188 quatrains, and Part II, 580, Total 768 quatrains- Besides original composed, quatrains of famous Arab and Iranian poets are also translated in Sindhi- Thought provoking philosophy contained in each quatrain worth much more than pearls and hence deserves the title. Meanings of difficult words etc are given alphabetically at the end of the book. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1966, 196p, 22/14cm. Rubaiyat of Ummar Khayyam are also combinedly printed in this book.	موتين جي دبلي (پاڱو پهريون)	1970
10	1920	**RAW THOUGHTS** (Part II) (MS) This Part II is still in manuscript form. These compositions are of a	سوداء خام (پاڱو ٻيون) (قلمي)	1920

		later youth period and thereafter. It contains poetry in different languages such as- Urdu, Sindhi, Persian miscellaneous, Kafies and Sindhi Baits (couplets) etc. Manuscript. Total pages are 231.		
11	1923	**AMULH MANIK** (PART II) (PRICELESS GEMS) This Part also contains 2396 couplets (verses) original composed and translations from famous Poets of Iran and Arabia under many different subjects/ titles- For other Particulars refer to details under same title Part I at Sr. no. 9. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1968, 444p, 22/14cm.	املهه مانڪ (ٻيو ڀاڱو)	1923
12	1923	**CHANDAN HAR** (PART II) (A NECKLACE OF PEARLS) This is Part II of the book under same title, written in 1923- For other Particulars refer to details under same title Part I at Sr. no. 7. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1959, 561p, 22/14cm.	چندن هار (ٻيو ڀاڱو)	1923

13	1923	**MOTYEN-JI-DUBLY (A SMALL JEWEL BOX OF PEARLS (PART II)** This is Part II of the book which contains 580 quatrains, original composed and translations of Persian and Arabic quatrains of famous poets of Iran and Arabia- For other Particulars please refer to details under same title Part I at Sr. no. 8. Both Parts I & II along with Rubaiyat of Umar Khayam are jointly published. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1966, 196p, 22/14cm.	موتين جي دبلي (ياڱو بيون)	1923
14	1925	**LALA RUKH** (Verse) This is a Sindhi translation of an English book written in prose by James Morrier (1779-1852)- It's a wonderful poetical work and contains five small stories of the East- Mirza Kalich Beg has made certain positive changes in it and adapted -the matter in Sindhi poetry. Hyderabad, Blavatsky press, 1926, 112p, 17/12cm.	لالہ رخ (شعر ۾)	1925

15	1928	BEAUTY AND LOVE AND THEIR MIRACLES (Part I) (MS) This book comprises of 2 Parts and is still a manuscript- Part I contains a long argument between beauty and love in verse, thereafter lyrics, couplets and poems about Beauty, Love and the miracles they perform. In preface or introduction, definitions and impressions of famous poets and scholars of East and West and America about Beauty and Love are discussed and explained- It's a wonderful poetical work, very interesting and thought provoking. Part II contains life accounts and the stories about beautiful women of East and West and their love affairs etc. (for Part II please refer to biographies section at Sr. no: 19). Manuscript. Pages Part I- 38.	حسن ۽ عشق ۽ انجا ڪرشما (قلمي) [illegible]	1928

16	1928	**POETIC COMPENDIUM OF KALICH** (K.F. Mirza) This book contains only lyrics and odes unlike other poetic compendiums of the poets. These are composed on about 480 different topics of which alphabetical list is provided at the end of the book- A very comprehensive literary preface is written by his learned son (No. 6) Ajmal Beg Mirza, giving the biography and commentary on Sindhi poetry and the art of composing poetry of Mirza Kalich Beg- This preface itself is a literary masterpiece not less than a complete dissertation. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1956, 426p, 22/14cm.	ديوان قليچ	1928
17	1928	**KAFIS (A KIND OF SINDHI POETRY) (MS)** This is a book which contains the Kafies and some Poems composed by Mirza Kalich Beg from time to time during his old age. Manuscript, 42pages.	ڪافيون ۽ ڪي اشعار (قلمي)	1928

FEMALE EDUCATION

18	....	**FEMALE EDUCATION IN VERSE** A small booklet contains couplets concerning Female Education- Conversation between two grown up girls one belonging to a town and the other from a village. Town educated girl encourages the village girl to acquire education by telling her the importance of education for females and finally convince her successfully and the village girl promises to do so. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1952, 95p.	زناني تعليم (بيتن ۾)	....

HERBAL MEDICINES

19	1924	**HERBAL MEDICINES** Herbal Medication in verse- Names of medicinal herbs composed in alphabetical order- In two verses name of medicinal herb, its chemical effect, disease on which it works, preparing medicine and administration of dose is	طب مطبوع ۽ مخزن منظوم	1924

		described in simple and very interesting manner in verse form. It's a handbook of medicinal herbs. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1952, 46p, 28/20cm.		

ODES / MASNAVIES
Translated from Persian

20	1917	**MASNAVI KASHF-E-AIJAZ** This is a translation of Maulana Saeed-ud-Din Mahmud's famous Persian work, "Masnavi Gulshan-e-Raz" in very simple but impressive and scholarly manner in Sindhi verse. Hyderabad, Standard Press, 1924, 108p, 17/12cm.	مثنوي كشف اعجاز- ترجمو گلشن راز (ترجمو)	1917
21	1922	**ROSHNAI NAMO** (Verse) This is a translation of a Persian work (ode) in Sindhi verse. Printed but not traceable.	روشنائي نامو (نظم) (ترجمو)	1922
22	1922	**SA'ADAT NAMO (verse)** This is a translation of Hakeem Nasir Khusro Alavi's Persian Masnavi (ode). Printed but not traceable.	سعادت نامو (نظم) (ترجمو)	1922

23	1924	MASNAVI J'AM-E-JUM (MS) This is a translation of Hakeem Ohadi's famous persian work in Sindhi- It's a wonderful work on wisdom, ethics and philosophy of Islam for the knowledge of the people of Sindh. Manuscript, 180pages.	مثنوي جام جم (قلمي) (ترجمو)	1924
24	1924	MASNAVI TARKEEB-UL-INS'AN (MS) Translation of Maulana Jalaluddin Rumi's Persian poetical work- This is actually a gem from Maulana Rumi's famous Masnavis (ode), which is full of theosophical and Philosophical teachings based on the wisdom and Islamic Jurisprudence. It explains the esotaric, hidden and outwardly aspects and facts existing in human beings- It has 18 chapters. Manuscript, 138 pages. Old Printed.	مثنوي تركيب الانسان (قلمي) (ترجمو)	1924
25	1924	MASNAVI TUHFAT-UL-AHRAR This is a translation of Maulana Abdurrahman Jami's famous Persian	مثنوي تحفة الاحرار (ترجمو)	1924

		celebrated work in Sindhi language in the same prosodical meter- This poetical work is a virtual mine of knowledge, wisdom and philosophy encompassing teachings of Islam- Every topic is worth reading and provides a lesson to the readers. Hyderabad, Blavatsky press, year not mentioned, 131p, 17/12cm.		
26	1927	**MASNAVI MAKHZAN-UL-ASRAR** (Mysterious Treasure) (MS) This famous poetical work of the most celebrated poet Nizami [Ganjvi] of Iran (530H-614H)- translated in Sindhi in simple but eloquent and fluent verse in the original rhythm and prosodic meter- It contains 1777 verses- This poetical work is a treasure of mysterious nature full of philosophical and religious topics dealt with geniusly- Starting	مثنوي مخزن الاسرار (قلمي)	1927

		with the praises of Allah, the Holy Prophet Mohammad (PBUH). Manuscript, 124 pages.		
27	1927	**MASNAVI MATLA-UL-ANW'AR (MS)** This is a translation of Ameer Khusro Dehlavi's famous ode (Masnavi) translated in Sindhi very beautifully in the same prosodical meter. It is full of ethical values and Islamic philosophical teachings and wisdom. Manuscript, 175pages.	مثنوي مطلع الانوار اميرخسرو دهلويءَ جي (قلمي) (ترجمو)	1927
OPERAS سنڌي ناٽڪ شعر ۾				
28	1880	* **LAILA AND MAJNOON DRAMA** (in Sindhi verse) Famous romantic story of Arabia-dramatized in Sindhi verse. Sukkur, Harisingh, 1880, 40p, 24/16cm. A pioneering work in the field of Sindhi Dramas. A Hit Drama of the 19th century.	ليليٰ مجنون ناٽڪ (شعر ۾)	1880

* This opera is also mentioned in the "Dramas" section.

29	1923	** **FARHAD AND SHIREEN** (in verse) Famous Iranian romantic story dramatized in Sindhi verse. 53 pages. Printed not traceable.	فرهاد ۽ شيرين (شعر ۾)	1923
RELIGIOUS COMPOSITIONS				
30	1878	**STORY OF A DEER** in verse (MS) This is a famous story of a deer, a huntsman and the Holy Prophet Muhammad (PBUH) highlighting Holy Prophets' mercy and sympathy towards animals. This story is versified in a very impressive and beautiful manner.	هرڻيءَ جو قصو (نظمي)	1878
31	1917	**EPICS OF KARBALA AND ELEGIES OF IMAMS ABOUT THE TRAGEDY OF KARBALA** Karachi, Abbasi Kutub Khana, 1953, 96p, 18/12cm. 2nd Edition 2018, 136p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	تحفة اماميه (نوحه جات ۽ سلام وغيره)	1917

* This opera is also mentioned in the "Dramas" section.

32	1918	**ELEGIES ON TRAGEDY OF KARBALA** (in Sindhi) This manuscript contains twelve Marsias (Elegies) on different topics concerning the Tragedy of Karbala meant for reciting in the religious mourning gatherings (Majlisis) during Muharram (first month of the Islamic calendar).	سنڌي مرثيا (قلمي)	1918
33	1919	* **BIBLE OR NEW TESTAMENT** (in Sindhi verse) Hyderabad, Bible Society, 1920, 350p, 18/12cm.	انجيل يا نئون عهد نامو (نظم)	1919
34	1919	* **BIOGRAPHY OF THE HOLY CHRIST** (in Sindhi verse) Hyderabad, Standard Printing Works, 1920, 88p.	يسوع مسيح جي سوانح عمري (نظم)	1919
35	1919	* **THE PSALMS BOOK I** in verse Translated in Sindhi from English version. Prosodic meters are printed on each psalm. Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 100p, 17/12cm	حضرت دائود جا زبور پهريون ڪتاب	1919

* These Books are also mentioned in "Christianity" section.

36	1919	* THE PSALMS BOOK II in verse Translated in Sindhi from English version. Prosodic meters are printed on each psalm. Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 100p, 17/12cm.	حضرت دائود جا زبور ٻيون ڪتاب (ترجمو)	1919
37	1919	* THE PSALMS BOOK III in verse Translated in Sindhi from English version. Prosodic meters are printed on each psalm. Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 100p, 17/12cm.	حضرت دائود جا زبور ٽيون ڪتاب (ترجمو)	1919
38	1919	* THE PSALMS BOOK IV in verse Translated in Sindhi from English version. Prosodic meters are printed on each psalm. Hyderabad, Standard Printing Works, 1921, 100p, 17/12cm.	حضرت دائود جا زبور چوٿون ڪتاب (ترجمو)	1919
39	1919	* TORAH OR OLD TESTAMENT (in Sindhi verse) Holy book of Jews.	توريت يا قديم عهدنامو (نظم)	1919

* These Books are also mentioned in "Christianity" section.

40	1927	BOOK OF SERMONS (MS) This book of sermons in Sindhi verse Contains 17 Sermons in all for different Muslim occasions, such as Friday sermon, last Friday sermon, Eids, Naoroz, weddings, deaths etc. the author himself used to lead all such congregations on Holy occasions.	خطبا (قلمي)	1927
41	1927	COLLECTION OF HYMNS AND PANEGYRICS This is still a manuscript-contains hymns and panegyrics of Allah, the Holy Prophet Muhammad (PBUH), Ali ibn-e-Abi Talib and his progeny. Manuscript, 96pages.	گلدستہ حمد و ثنا (قلمي)	1927

RIDDLES FOR CHILDREN AND CHILD ENTERTAINMENT

42	1918	POEMS FOR CHILDREN ENTERTAINMENT (in verse) (MS) Manuscript, 30pages.	ٻاراڻا گل ڦل	1918

43	1920	**RIDDLES FOR CHILDREN** (in verse) With answers 1st Edition 2018, 64p. published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	جيستانا يا ٻارن جي وندر	1920
44	1920	**WIT AND HUMOUR** (verse) (MS) Strange, witty, literary and intellectual anecdotes in Sindhi and Persian verse. Manuscript, 57pages. (Boys/girls children below 18 are advised not to read this book)	هزليات (قلمي)	1920

PUBLIC ADMINISTRATION

1	1897	**ADVICE FOR VILLAGE HEAD AND OTHER VILLAGE PEOPLE** Qualifications for village head, his duties about education, health, hygienic conditions, law and order, maintenance of birth and death register in a village. Shikarpur, Pokardas, 1897, 36p, 18/2cm.	ڳوٺ جي وڏيرن يا ٻين ماڻهن لاءِ هدايت	1897

2	1916	**RAIYYAT NAMO OR LOYAL SUBJECTS OF BRITISH GOVERNMENT** It's a handbook in 8 chapters to teach the people, why and how to become loyal subjects of the British Government on the basis of modern reforms in administration, religion and morals, progress made, duties of a king to his subjects and vice versa. Hyderabad, Standard Press Works, 1916, 108p, 18/12cm.	رعیت نامو	1916

PUBLIC HEALTH

HEALTH EDUCATION

1	1888	* **HEALTH OF WOMEN** The book deals with the health of women. How to maintain their health; educate them about upbringing of their children, their diseases and first aid. An Urdu book of Dr. Syed Ghulam Husain has been referred to and partly translated. Sukkur, Victoria Press,	صحت النساء	1888

* These Books are also mentioned in the "Female Education" section.

		1899. 161p. 18/17cm. Also refer to "Female Education" section for further details.		
2	1908	* **HEALTH EDUCATION 3parts** This is a series of 3 books written in 1890 & 1891. They are concerned with health of mothers and children. Their common diseases and diagnosis and treatment (first aid) to educate parents about childbirth and their children health, upbringing and education of children. Dr. MURDOCK books on this subject are referred to and partly translated. These have been listed in "female education" section also. Please refer to that particular section also for further details. Note: All printed and published by Harisingh of Sukkur in 1890 & 1891	تعليم حڪمت تي ڀاڱي	1908

* These Books are also mentioned in the "Female Education" section.

3	1912	**HEALTH EDUCATION part I** This book deals with general health education - for people of all ages- It discusses body health, its care and anatomy. Hyderabad, Moolchand wishindas, 1935, 261p, 18/12cm.	تعليم صحت ڀاڱو پهريون	1912
4	1915	**ELIXIR OF YOUTH** This is a book of advices and motivation / encouragement for people how to lead a healthy and contented life by strictly observing the health rules and enjoy a long life- Superstitions and other misguiding stories may affect their psychology. Holy books are also referred to in this behalf. Hyderabad, Sindhi Sahat Society, monthly magazine, 1915 July, first edition, 27p, 20/15cm.	جواني+ جو اڪسير	1915
5	1915	**BAD EFFECTS OF ALCOHOL** This book deals with all sorts of hazards with special reference to alcohol drinking- actually this was a lecture	شراب جو خراب اثر	1915

		delivered on Health Education in Larkana, on intoxication and benefits of temperance- later published in a booklet form. Not traceable.		
6	1919	DAY TO DAY ACTIVITIES AND GENERAL SCIENCE AND COMMAN SENSE (MS) 1st Edition 2018, 80p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	رواجي حڪمت ۽ سائنس روز مره جي ڪم جي نسبت	1919
7	1920	A BOOK OF PHYSICAL EXERCISES This book was written for school children of Mulla Schools, but is useful for all. Different type of exercises are described for the physical fitness of one's body to an active and healthy life. Hyderabad, 1921. 26p, 26/24cm. Not traceable.	ورزشنامو	1920
8	1920	GENUINE AND FALSE REASONS OF ILLNESS/ DISEASES (MS) The subject is dealt with in details.	بيماريءَ جا سچا ۽ ڪوڙا سبب (قلمي)	1920

9	1924	* **HERBAL MEDICATION (IN VERSE)** Diagnosis, treatment and the use of Herbs. All in verse Refer to Poetical section for more details. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1952, 46p, 28/20cm.	طب مطبوع ۽ مخزن منظوم (نظم)	1924
10	1926	**HOW THE HUMANS ARE BORN (MS)** A very interesting and informatory book on the subject. Manuscript.	ماڻهون ڪيئن جمن ٿا (قلمي)	1926
11	1927	**A MAN IS HIS OWN DOCTOR** Printed- No further details are available.	ماڻهون پنهنجو پاڻ طبيب	1927
12	1927	**ISLAM AND HEALTH** A very interesting and informative book. With the help of Quranic verses and sayings of the Holy Prophet Mohammad (PBUH) the message of Islam is conveyed to the masses emphasizing how important is the health of human beings and	اسلام ۽ تندرستي	1927

* This Book is also mentioned in "Poetical Works" section.

		why it is obligatory for all people to take care of their health. Published in Mulla Magazine, 1929.		
13	1928	**PRODUCING A SON IS IN ONE'S IN OWN HANDS** (MS) A very interesting book- it is physically, scientifically and medically proved in this book that if one wishes he can produce only male child (son). Necessary guidelines are provided in this book. It contains 51 pages and is still in manuscript form.	پٽ ڄڻڻ پنهنجي وس (قلمي)	1928

SINDHI LANGUAGE AND LITERATURE

1	1900	**HISTORY OF PERSIAN LANGUAGE AND LITERATURE** This is a translation of an English book written by a famous European scholar and linguist, Sir William Jones: "History of Persian language and poetry". Translated in simple Sindhi language for the knowledge of the people of Sindh, as there was no book on this	فارسي زبان ۽ شعر جي تاريخ	1900

		subject and also as authentic one. Shikarpur, Pokardas, year not mentioned, 30p, 25/18cm. Not traceable.		
2	1907	**SINDHI LITERATURE** Actually this is a research article, presented in the All India Muhammadan Conference 1917- which was later edited and updated and published in book form. Sukkur, Al-Haq Press, 1916, 30p, 18/12cm. Not traceable.	سنڌي لٽريچر	1907
3	1908	**MYSTERIES OF KNOWLEDGE** This book contains mysteries and characteristic peculiarities of world literature including Sindhi literature and other information. Shikarpur, Pokardas, 1914, 189p, 18/12cm. Not traceable.	اسرار حڪمت	1908
4	1908	**HISTORY OF SINDHI LITERATURE** This book contains a detailed history of Sindhi language. The name of this book appears in the	سنڌي ٻوليءَ جي تاريخ	1908

		lists of published books by the publishers but unfortunately physically not traceable. Any how the "History of Sindhi language" can be found in another book on grammar by Mirza Kalich Beg "SINDHI VIAKARAN Part III" published by Sindhi Adabi Board, Hyderabad in 1961, wherein the first five chapters are particularly on the "History of Sindhi language", can serve the purpose of the missing book. Not traceable.		
5	1914	**HISTORY OF SINDHI POETRY** Complete History of Sindhi Poetry is discussed very scholarly in this book. Shikarpur, Pokardas, 1915, 85p. Not traceable.	سنڌي شعر جي تاريخ	1914
6	1914	**SINDHI POETRY** Ancient position of Sindhi poetry and later developments and its comparison with the poetry of other countries. Originally this	سنڌي شعر ان جي قديم حالت ۽ پوء جو سڌارو ۽ انهن جو	1914

		is a research article, very scholarly written and discussed, and was presented on the occasion of the first inauguration of Sindhi Sahat Society, Hyderabad in 1914 at Holmstead Hall, Hyderabad as a presidential address. Later it was also published as a separate book. Hyderabad, Sindhi Adabi board, 1970, (Published in the book entitled as تقريرون ۽ تحريرون (Takrirun Aen Tahrirun) at Sr. no.12) 268p, 21/13cm.	بين ملڪن جي شعر جي حالت سان مقابلو	
7	1915	**SINDHI POETRY** This is yet another book on "SINDHI POETRY". A very scholarly work on the subject- It was approved as "Library" and "Prize" book by the Educational Inspector, Hyderabad Sindh in 1915. Hyderabad, Sindhi Sahat Society, Standard Printing Works, 1915, 130p, 18/12cm.	سنڌي شعر	1915

8	1916	**SINDHI GRAMMAR PART I** This is a preliminary part that pertains to sentence, parts of speech, their kinds, tenses; etc. their definition and examples etc. Hyderabad, Sindhi Adabi board, 1960, 119p, 18/12cm.	سنڌي وياڪرڻ (ڀاڱو پهريون) گرامر جا ابتدائي اصول	1916
9	1916	**SINDHI GRAMMAR PART II** This part pertains to syntax- letters, words, sentences division etc and relation of syntax with other know ledges. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1960, 179p, 18/12cm. 1st Edition 2018, 160p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	سنڌي وياڪرڻ (ڀاڱو ٻيون) علم نحو	1916
10	1920	**SINDHI GRAMMAR PART III** This part pertains to introduction of etymology. Art and knowledge of etymology and syntax. Truth about it, antiquity and its	سنڌي وياڪرڻ (ڀاڱو ٽيون)	1920

		principles- chapter 2-5 History of Sindhi language and its structure. Relationship of Sindhi language with Sanskrit and vernacula Sindhi Alphabet, Vowels, Consonants and punctuations- relationship of Sindhi language with Arabic and Persian, formation of words from letters or words from other words. Part II is about etymology- miscellaneous knowledge about etymology and syntax. In addenda questions and answers and exercises are given. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 210p, 18/12cm.		
11	1920	**SINDHI GRAMMAR PART IV (RHETORICS AND PROSODY RHYMES AND FIGURES OF SPECK)** This part deals with rhetorics, prosody- rhymes and figures of speech with poetical verses as examples. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1961, 194p, 18/12cm.	سنڌي وياڪرڻ (ڀاڱو ڇوٿون) علم بديع ۽ عروض	1920

12	1920	**LITERARY AND INSTRUCTIVE ANECDOTES** This is a very entertaining. informative, literary and instructive book full of ethical anecdotes. Much of the matter is translated from Mulla Ali bin Husain's Persian book. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1967, 287p. 18/12cm.	لطائف الطرائف	1920
13	1921	**COMPREHENSIVE SINDHI GRAMMAR** This is a very comprehensive work on Sindhi grammar with full explanations and deep understanding- An excellent work on Sindhi grammar. Hyderabad, Moolchand Vishindas, 1935, 300p. 24/18cm. Not traceable.	سنڌي گرامر وڏو	1921
14	1922	**COMMENTARY ON "DIVAN-E- GUL"** This is a commentary with explanations, difficult words and their meanings on the poetic compendium of a	ديوان گل جي شرح	1922

		famous Sindhi poet "Gul Muhammad". Hyderabad, Moolchand Vishindas, 1935, 195p, 18/12cm.		
15	1922	**SPEECHES AND ARTICLES** Mirza Kalich Beg compiled his own speeches and articles right from 1907 to 1922 as many as could be available to him, otherwise their number exceeds much more. Efforts have been made to update all his speeches/ articles from his diaries chronologically - fifteen speeches are so far published by Mirza Kalich Beg Chair 2009, jointly in a book form under the same title. Jamshoro, Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, 2009, 180p, 22/14cm.	تقريرون ۽ تحريرون	1922
16	1923	**DICTIONARY OF ANCIENT SINDHI WORDS** This is a very useful dictionary- It contains ancient and difficult words used by the poets	لغات قديمي سنڌي	1923

		in their poems/ writings etc. There was a great need of such dictionaries in Sindhi literature, thus Mirza Kalich Beg ventured to fill up this gap of Sindhi literature to enrich it. Hyderabad, Sindhi Sahat Publishing Company, 1924, 368p. 18/12cm.		
17	1925	**WISDOM OF PROVERBS** This is another very interesting, instructive and literary book. Proverbs in Sindhi and other languages are written alphabetically with necessary explanations and elaboration, equivalents of Sindhi/ Persian/ Arabic/ Urdu etc are also provided where necessary. Hyderabad, Blavatsky Press, 1925 first edition, 151p, 18/12cm. 2nd Edition 2013, 136p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	پهاڪن جي حڪمت	1925

18	1928	A COLLECTION OF LITERARY AND ETHICAL ARTICLES A very interesting and literary book, it's a collection of very literary articles full of ethical and literary information. Note: the only copy of this book is said to have been seen in Shikarpur Government High School Library. Shikarpur, Pokardas, 1936. 112p. 18/12cm. Not traceable.	گلشن بهار	1928

TEXT BOOKS

1	---	ISLAMI BARANO KITAB Islamic primary Reader for beginners.	اسلامي ٻاراڻو ڪتاب	---
2	1926	ISLAMI PEHRYON KITAB (Islamic Reader one) Sukkur, Pokardas, 1926 (3rd Edition).	اسلامي پهريون ڪتاب	1926
3	1926	ISLAMI BIYON KITAB (Islamic Reader two) Sukkur, Pokardas, 1926 (4th edition).	اسلامي ٻيون ڪتاب	1926
4	1923	ISLAMI TIYON KITAB (Islamic Reader Three) Sukkur, Victoria Press, 1923.	اسلامي ٽيون ڪتاب	1923

5	1914	**ISLAMI CHOTHON KITAB** (Islamic Reader Four) Sukkur, Victoria Press, 1914.	اسلامي چوٿون ڪتاب	1914
6	1914	**ISLAMI PUNJON KITAB** (Islamic Reader Five) Sukkur, Victoria Press, 1914.	اسلامي پنجون ڪتاب	1914
PRE PRIMARY EDUCATION				
7	1919	**BARANI TALEEM** (CHILD EDUCATION) The book is a sort of a guide for teachers and parents as to how to teach children about manners, speaking the truth, promote inclination towards prayers and good deeds. Sukkur, Harisingh, 1900. Not traceable.	ٻاراڻي تعليم	1919
Text Books for Girl's Schools				
8	1919	**CHOKIREYAN LAI PEHRYON KITAB** (Girls Reader I) Printed, not traceable.	ڇوڪرين لاءِ پهريون درسي ڪتاب	1919
9	1919	**CHOKIREYAN LAI BYON KITAB** (Girls Reader II) Printed, not traceable.	ڇوڪرين لاءِ ٻيون درسي ڪتاب	1919

10	1919	**CHOKIREYAN LAI TIYON KITAB** (Girls Reader III) Printed, not traceable.	چوڪرين لاءِ ٽيون درسي ڪتاب	1919
11	1919	**CHOKIREYAN LAI CHOTHON KITAB** (Girls Reader IV) Printed, not traceable.	چوڪرين لاءِ چوٿون درسي ڪتاب	1919
12	1919	**CHOKIREYAN LAI PUNJON KITAB** (Girls Reader V) Printed, not traceable.	چوڪرين لاءِ پنجون درسي ڪتاب	1919
13	1919	**CHOKIREYAN LAI CHAHON KITAB** (Girls Reader VI) Printed, not traceable.	چوڪرين لاءِ ڇهون درسي ڪتاب	1919
14	1919	**CHOKIREYAN LAI SATON KITAB** (Girls Reader VII) Printed, not traceable.	چوڪرين لاءِ ستون درسي ڪتاب	1919
		TEACHING WRITING AND COMPOSITION		
15	1916	**WRITING, COMPOSITION PART I** Letters and Exercises. Printed, not traceable.	انشائي تعليم يا خط ۽ مشقون ڀاڱو پهريون	1916

16	1916	**WRITING, COMPOSITION PART II** Letters and Exercises. Printed, not traceable.	انشائي تعليم يا خط ۽ مشقون ٻاگو ٻيون	1916
17	1916	**WRITING, COMPOSITION PART III** Letters and Exercises. Printed, not traceable.	انشائي تعليم يا خط ۽ مشقون ٻاگو ٽيون	1916
ARITHMETIC				
18	1925	**ANGI HISAB DARJAY PEHREN LAI** (ARITHMETIC FOR CLASS I) Printed, not traceable.	انگي حساب درجي پهرين لاءِ	1925
19	1925	**ANGI HISAB DARJAY BIEN LAI** (ARITHMETIC FOR CLASS II) Printed, not traceable.	انگي حساب درجي ٻئين لاءِ	1925
20	1925	**ANGI HISAB DARJAY TEIEN LAI** (ARITHMETIC FOR CLASS III) Printed, not traceable.	انگي حساب درجي ٽئين لاءِ	1925
21	1925	**ANGI HISAB DARJAY CHOTHEN LAI** (ARITHMETIC FOR CLASS IV) Printed, not traceable.	انگي حساب درجي چوٿين لاءِ	1925

22	1925	**ANGI HISAB DARJAY PUNJEN LAI** (ARITHMETIC FOR CLASS V) Printed, not traceable.	انگي حساب درجي پنجين لاءِ	1925
23	1925	**ZIBANI YA DIL JA HISAB** (ORAL ARITHMETIC FOR CLASS I & II) Printed, not traceable.	زباني يا دل جا حساب پهرئين ۽ ٻئين درجي لاءِ	1925
24	1925	**NAON ANGI HISAB CHOTHEN DARJE LAI** (NEW ARITHMETIC FOR CLASS IV) Printed, not traceable.	انگي حساب درجي چوٿين لاءِ نئون	1925
BOOKS FOR MULLA SCHOOLS				
25	1915	Past and Present history of Mulla School, present education rules. How can they be useful for British Government etc. Karachi, Karachi Printing Works, 1917, 44p, 17/12cm.	ملن جو تعليم نامو	1915
26	1919	**INSTRUCTIVE GUIDANCE FOR MULLA SCHOOLS.** Printed, not traceable.	نصيحت نامو ملن لاءِ	1919
27	1920	**BOOK OF PHYSICAL EXERCISE FOR MULLA SCHOOLS.** Printed, not traceable.	ورزش نامو ملا مڪتبن لاءِ	1920

28	1920	**BOOK OF PHYSICAL EXERCISES FOR VILLAGERS AND ISLAMIC OR MULLA SCHOOLS.**	جسماني ورزش يا ورزش نامو ڳوٺاڻن ۽ اسلامي يا ملا مڪتبن لاءِ	1920
29	1922	**IMPROVEMENT GUIDANCE FOR MULLA SCHOOLS** Printed, not traceable.	اصلاح نامو ملا اسڪولن لاءِ	1922
30	1922	**ISLAMIC TEACHINGS FOR ISLAMIC OR MULLA SCHOOLS AND OTHER MUSLIMS IN GENERAL.** Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1952.	اسلامي تعليمُ نامو ملا مڪتبن ۽ ٻين مسلمانن لاءِ	1922
HISTORY BOOKS FOR SCHOOLS				
31	1904	**HISTORY OF SINDH WITH PICTURES** (for Mulla Schools and other Government Schools)	سنڌ جي تاريخ تصويرن سان (ملا اسڪولن ۽ ٻين لاءِ)	1904
32	1914	**BRIEF ACCOUNT OF SINDH** (for Mulla Schools)	سنڌ جو مختصر احوال (ملا اسڪولن لاءِ)	1914

33	1915	**BRIEF HISTORY OF SINDH** (for all Government Schools) Printed, not traceable.	سنڌ جي مختصر تاريخ (سيني سرڪاري اسڪولن لاءِ)	1915
34	1915	**HISTORY OF SIND IN STORY FORM** Printed, not traceable.	سنڌ جي تاريخ جون ڳالهيون (ملا اسڪولن لاءِ)	1915
35	1916	**BRIEF HISTORY OF SINDH IN LESSONS** First edition, 1920. Not traceable.	سنڌ جي مختصر تاريخ سبقن ۾ (ٻهريون ڇاپو)	1916

GEOGRAPHY

36	1887	**SOME LESSONS OF GEOGRAPHY** Published not traceable.	جاگرافيءَ جا ڪي سبق	1887

GRAMMAR BOOKS FOR SCHOOLS

37	1919	**EASY GRAMMAR** (for Mulla Schools) Published not traceable.	سليس گرامر ملا اسڪولن لاءِ	1919

38	1920	EASY GRAMMAR AND SYNTAX (for Mulla Schools) Published not traceable.	سليس صرف ۽ نحو ملا اسڪولن لاءِ	1920
39	1920	EASY GRAMMAR AND SYNTAX (for Mulla Maktabs) Published not traceable.	سليس صرف ۽ نحو ملا مڪتبن لاءِ	1920
40	1920	SHORT SINDHI GRAMMAR AND SYNTAX Published 1929, not traceable.	ننڍو سنڌي وياڪرڻ (صرف ونحو)	1920

Note: Fortunately the manuscripts of a good number of text books which are not traceable now are intact with the heirs of the author.

THEOSOPHY

1	1912	THEOSOPHY (TRUTH ABOUT IT AND TEACHING OF ITS PRINCIPLES) The book contains history, and definition of theosophy, facts about it and its principles and teachings. The book was written on the request of Hyderabad, Theosophical Society. Hyderabad, Theosophical Society, 1912, 69p, 18/12cm. Printed, not traceable.	ٿياسافي ان جي حقيقت ۽ ان جي اصولن جي تعليم	1912

2	1924	**SPIRIT OF UNBORN PEOPLE (MS)** Translation of an English book originally authored by two writers. Its preface is written by S.L. Sensosan. A very knowledgeable and informative book. Translated on the request of Hyderabad, Theosophical Society. Topics: spirit of unborn, coming nations free from sex, sins, poison, bad things, universal love and peace, pious national conditions and thoughts etc. Manuscript, 67pages.	نہ جاولن ماڻھن جو روح (قلمي)	1924
3	1926	**PERFECT HUMANS PART I** This part of the book is an adaptation of an excellent and rare book in English language on theosophy, first published in 1920. All proper names are not disclosed as per the desire of the original author. This is a wonderful book all about good deeds and helping fellow human beings. Hyderabad, Blavatsky Press, 1926, 192p. 18/12cm.	ڪامل انسان پاڱو پهريون	1926

4	1926	**PERFECT HUMANS PART II** This is the Part II of the same book above and it is translated literally. A wonderful discussion on theosophical thoughts and spirituality. Hyderabad, Blavatsky Press, 1926, 180p. 18/12cm.	ڪامل انسان ڀاڱو ٻيو	1926

TOURS AND TRAVELS

1	1885	**A VISIT TO DARHIARO MOUNTAINS** This small book is in fact a diary maintained by K.F. Mirza during his first visit to "Darhiaro Mountain" from 7th June 1885 to 13th June 1885, when he was posted as Mukhtiarkar (Senior Revenue Officer) in Naseerabad Taluka of District Shikarpur. He has recorded various details and his impressions about his first visit- The Darhiaro Mountain is well-known for its healthy climate. This mountain is 6000 ft above sea level and its peak "Kutte-ji-Qabar" (Dog's-grave) is	ڏاڙهياري جبل جو سير	1885

		7200ft high. This diary forms a valuable source and an informative guide to Khirthar Range in the unexplored hilly region of "Kohistan". In the miscellaneous information, the author has mentioned the tribes, language, climate, animals, birds and flora and fauna in full details- the book is originally in Sindhi and is translated by Mirza Kalich Beg's (author) granddaughter late Mrs. Shireen (Baby) Feroz Nana in a beautiful and attractive English in the year 1992. Jamshoro, Shams-ul-Ulema Mirza Kalich Beg Chair, Sindh University, Jamshoro Sindh, 2012, 36p, 21/13cm.		

TRAGEDY OF KARBALA

1	1907	**DISCOURSES ON THE TRAGEDY OF KARBALA** The book contains 10 Majlisis / discourses on the Martyrs of the Tragedy of Karbala- including Imam Husain (AS) his brother, sons and nephews and	مجالس شهداء	1907

		faithful followers. Shikarpur, Pokardas, 1911, 128p, 18/12cm.		
2	1925	**THE TRAGEDY OF KARBALA** Facts and figures of this great Tragedy are given. Manuscript, 25pages.	ڪربلا جو واقعو (قلمي)	1925
3	....	**THE GREAT SACRIFICE** Sacrifice of Prophet Abraham of his only son Prophet Ismail compared with the great sacrifice of Imam Husain (AS) at the battlefield of Karbala in 61 AH. Supported by the Quranic verses. Hyderabad, Idara-e-Kalich, 1953, 54p, 18/12cm.	ذبح عظيم	....

URDU BOOKS

ABJAD (NUMERICAL SCIENCE)

1	1923	**TAWAREEKH–AL–MUQADDAS (SACRED DATES)** (MS) Specific dates represented by the letters of Arabic Alphabet- known as مادہ تاریخ (MADDA-E-TAREEKH). In this book dates from 1 to 2000 years have been calculated from Quranic Verses, sayings of the	تواريخ القرآن والحديث عرف تواريخ المقدس (قلمي)	1923

		Holy Prophet Muhammad, Hazrat Ali (A.S), Holy personalities of Islam and other Islamic poetical and proverbial sources meant to be used for any occasion as required such as births, deaths, marriages, wars and agreements etc. Manuscript, 127pages		
DICTIONARY (for poets)				
2	1898	**MAKHZAN-AL-KAWAFI** (TREASURE OF RHYMES-RHYMING WORDS) in Urdu and Persian (MS) This is a comprehensive poetical dictionary specially meant for poets needing best rhyming words when composing their poems in Persian, Urdu, Sindhi or Arabic. It contains Ten Thousand words with meanings and necessary explanations. A marvelous work. It is also useful as a general dictionary for Arabic, Persian, Sindhi or Urdu. Manuscript, 741pages intact. Published by Paisa Akhbar Lahore but not traceable.	مخزن القوافي (اردو وفارسي) (قلمي)	1898

DRAMAS (URDU)				
3	1887	KHURSHEED (URDU DRAMA) Manuscript, 86pages.	خورشید (اردو ڈرامہ) (قلمی)	1887
4	1950	LAIL-O-NAHAR URF TAQDEER KA KHEL (MORNING AND NIGHT ALIAS A DRAMA OF FATE) A Drama of fate (Night and Morning). Manuscript, 154pages.	لیل ونہار عرف تقدیر کا کھیل (قلمی)	1950
ISLAM				
5	1925	TAUBA AOR USKI HAQIQAT (REPENTANCE AND TRUTH ABOUT IT) What is repentance and how to achieve it- Its ways and means. (A lecture at Theosophical Society, Karachi 15th December 1925, later, it was published as a book-Research Paper). Manuscript, 36pages.	توبہ اور اسکی حقیقت (قلمی)	1925
TEXT BOOKS FOR GIRL'S SCHOOLS				
6	1928	MAZHAB-E-SHIA AUR USKI TARRAQI (SHIA SECT OF ISLAM, TRUTH ABOUT IT AND ITS PROMOTION) A research article presented in "All India	مذہب تشیع (شیعہ) کی حقیقت اور اسکی ترقی	1928

		Conference held at Sukkur (Sindh) from 27th to 29th December, 1928 later Published as a brochure. Manuscript, 36pages.		
7	....	TALEEM NAMA-E-ISLAM (TEACHINGS OF ISLAM) Old Printed 70pages. Not traceable.	تعلیم نامہ اسلام (اردو)	----
QURAN (THE HOLY BOOK OF MUSLIMS)				
8	1921	KHASAIS-AL-QURAN (CHARACTERISTICS OF THE QURAN) All the characteristics of the Holy Quran are explained in seven chapters' viz: diacritics representing vowels, script or dictation, synonyms, figures of speech, words derived, synonyms, verbs and nouns from one origin, antonyms, words with special meanings, repetition of the verses or part of verses. Manuscript, 96p.	خصائص القرآن (قلمی)	1921
9	1925	MIRAT -AL- QURAN ZAMEEMA MIFTAH-AL-QURAN (MIRROR OF THE QURAN SUPPLEMENT TO THE KEY TO QURAN) (MS)	مرات القرآن ضمیمہ مفتاح القرآن (قلمی)	1925

		This is a supplement to Miftah-Al-Quran (Key to Quran) written in Persian in 1888 (Please refer to Persian books) contents of this supplement are in sequence of the book on Quran compiled by Maulvi Waheed-uz-zaman Hyderabadi (of Hyderabad Deccan), India. This supplement contains four chapters viz: Beliefs, Quranic Jurisprudence, Parables in Quran and the last chapter deals with miscellaneous topics in Quran. Under every chapter numbers of the verses concerned and their chapters are shown in brackets- It is really a mirror of Quran which reflects every information about it at a glance. Whoever is searching for any particular information from Quran can very easily get the required information of the verses on that particular topic within no time Manuscript, 26p.		

10	---	**INTEKHAAB-AL-QURAN** (SELECTIONS FROM THE QURAN) (MS) This sacred compilation contains famous verses of Quran chapter wise-widely read prayers and verses in day to day use. The glorification, hymns Panegyrics parables and enumerations, proverbial verses, metrical verses etc. are main features. Manuscript, 60pages.	انتخاب القرآن (قلمی)	---
LANGUAGE (URDU)				
11	1918	**URDU ZABAN KE TARRAKI** (PROMOTION OF URDU LANGUAGE] (MS) History of Urdu language, its importance among the Eastern languages, its peculiaribes, its future and the measures for its promotion. This is a research article presented in Sindh Provincial Urdu Conference held at Karachi in 1918 (in Urdu).	اردو زبان کی ترقی (قلمی)	1918

12	1918	URDU LAZEEZ KA'R AAMAD AUR AA'M FAHAM ZABAN (URDU A DELICIOUS, USEFUL AND EASILY CAPREHENSIVE LANGUAGE). Karachi, 1981. Izhar Magazine Urdu, Government of Sindh.	اردو لذیذ، کارآمد و عام فہم زبان (قلمی)	1918
POETRY (URDU)				
13	1906	ABKAR -AL- AFKA'R (SILK-E-MURWAREED) (INNOVATION OF THOUGHTS (PEARLS IN A CORD) (MS) This book of Urdu poetry contains verses, quatrains and poems of about 200 famous poets of Indo-Pak- arranged alphabetically. The Poetical selections has been made from 9 most famous books of poetry and biographies. At the end of the book selected literary and informative prose extracts are given from the following two famous translations: (a) QURRAT-UL-WAIZEEN TARJUMA (Translation)	ابکار الافکار (سلک مروارید) (قلمی)	1906

		DURRAT-AL-NASEHEEN (قرة الواعظين ترجمه درة الناصحين) (b): KHAIR-UL-MUWANIS TARJUMA (Translation) NUZHAT-UL-MAJALIS ARABIC (خير المؤانس ترجمه نزهت المجالس عربي) Manuscript, 127pages		

WONDERS OF THE WORLD

1	1900	**STRANGE AND CURIOUS or WONDERS OF THE WORLD** A very entertaining and informative book full of curiosity. Main aim of this book is to provide knowledge to the readers about their Creator (God). His wonderful creations and nature and to prove that He alone is the Master and Almighty. The matter is collected from hundreds of books, magazines and newspapers from time to time which are spread over a period of 10 to 15 years. The book is	عجائب غرائب	1900

		divided into 8 chapters in which 450 strange and curious wonders of the world are narrated, such as: strange and natural science. Strange people and their strange habits and personal virtues. Strange customs, traditions and National Rules. Strange arts and crafts. Strange animals, their strange habits, qualities and characteristics. Strange trees and other botanical plants and their strange qualities. Strange incidents and examples of God's creation. Nature's Strange and miscellaneous stories and facts. Shikarpur, Pokardas, 187p. 18/12cm.		

ZOOLOGY

1	1895	**CREATURES OF EARTH OR INSECTS, WORMS, SNAKES AND OTHER LIVING BEINGS** All the above kinds of earth creatures are defined with pictures. Their usefulness and	حشرات الارض يا جيت، ڪيئان، نانگ ۽ ٻيا ساهه وارا	1895

		biology is explained in detail. Very informative for students and people of all ages. Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1976, 94p, 18/12cm.		
2	1895	**SNAKES AND OTHER CREEPING ANIMALS** All necessary information is provided in this book. Very informative and interesting book for all ages. Sukkur, Victoria Press, 1899, 72p, 18/12cm.	نانگ ۽ ٻيا سرڪا جانور	1895
3	1895	**THE WORLD OF WATER CREATURES** All the creatures living under water defined with pictures- fish their kinds, varieties, crocodiles and many others and their usefulness for human beings- very informative book for people of all ages. Shikarpur, Victoria Press, 1916, 92p, 18/12cm. 2nd Edition 2013, 119p, published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro	عالم آبي	1895

4	1895	**SNAKES AND OTHER KINDS OF DRAGONS LIVING UNDER WATER** A detailed study about the creeping dragon type of animals living under water. Shikarpur, Pokardas, 1895, 72p, 20/14cm.	سرندڙ ساهه وارا	1895
5	1898	**ANIMALS** **(Animals' world)** The book deals with all kind of mammals and four legged animals- Dr. Murdock's books have been referred to- A very informative book, describing the habits, usefulness and kinds of animals. Animals found in other parts of the world including Sindh are also mentioned with special references- and stories about their power, intelligence and usefulness are also narrated- the book is not only informative but also interesting for people of all ages. Karachi, Chotarmal Mangharam, 1910, 56p, 20/14cm	جانور	1898

6	1898	**BIRDS** This book covers nearly all kind of birds found in Sindh and other parts of the world- Every possible information is provided. Hyderabad, Juvenile Society, 1914, 64p, 19/14cm. 4th Edition 2013, 95 pages, Published by Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg Chair, University of Sindh, Jamshoro.	پکي	1898
7	1906	**ANIMAL MAGNETISM** A very interesting and informatory book- dealing with very strange stories about the animal instinct (innate propensity) of magnetic power. Sukkur, Harisingh, 1916, 75p, 20/16cm. Not traceable.	مقناطيس حيواني	1906
8	1919	**ANIMAL INSTINCT AND ITS EXAMPLES (MS)** A very informative, interesting and entertaining book. Manuscript, 208pages.	حيواني عقل ۽ انهيءَ جا مثال (قلمي)	1919

9	1924	**KNOWLEDGE ABOUT ANIMALS** (MS) A very informative and comprehensive book about the animal knowledge, habits, intelligence, nature and peculiarities. 227pages.	علم حيوانات (قلمي)	1924
10	1927	**ANIMALS WORTH PRAISE AND MERCY** Idea of writing this book is to exhort against the cruelty towards animals. Contents of the book: Human duties towards animals, animals are epitome of God's creation - usefulness of animals for mankind- Quranic verses and sayings of the Holy Prophet Muhammad (PBUH) about mercy on animals and birds- their shooting- miscellaneous information about animals - poems in praise and mercy on animals- finally the quotations from Shah Abdul Latif Bhitai's verses in praise of animals and birds are given. Hyderabad, Blavatsky Press 1st edition 1927, 69p. 22/16cm.	حيوان، تعريف ۽ رحم جالائق	1927



شمس العلماء، مرزا قليچ بيگ چيئر
سنڌ يونيورسٽي، ڄامشورو.

سورهه سنڌي ادب



صاحب خان ”سورهه“ ميراڻي

Cell No: 0344 3919786
0300 3404488